



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

1/- Wednesday, 8th April, 1942.

WINDHOEK

Woensdag, 8 April 1942.

No. 954

CONTENTS.

	Page.
GOVERNMENT NOTICES —	
No. 380 (Union). Control of Motor Vehicles . . .	3936
No. 381 (Union). Controller of Motor Vehicles: Appointment of . . .	3936
No. 382 (Union). Sale or Supply of Paraffin Wax . . .	3936
No. 391 (Union). War Damage Insurance: Amendment of Regulations . . .	3936
No. 422 (Union). Determination of Prices: Factors . . .	3937
No. 423 (Union). Maximum Prices of Used Tyre Casings . . .	3944
No. 425 (Union). Control of Tinplate . . .	3944
No. 426 (Union). Control of Tin . . .	3948
No. 427 (Union). Constitution of Special High Court under the Emergency Regulations . . .	3950
No. 458 (Union). Maximum Prices of "Peds" . . .	3950
No. 459 (Union). Maximum Prices of Cut Tobacco . . .	3950
No. 460 (Union). Government Notice No. 316 of 1942: Amendment . . .	3950
No. 462 (Union). Maximum Prices of Women's Hosiery . . .	3951
No. 463 (Union). Government Notice No. 422 of 1942: Addition . . .	3951
No. 497 (Union). Control of Rubber . . .	3951
No. 498 (Union). Control of Rubber . . .	3953
No. 499 (Union). Objectionable Literature: List No. 16 . . .	3954
No. 509 (Union). Control of Paper: Returns . . .	3954

INHOUD.

	Bladsy.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS —	
No. 380 (Unie). Beheer van Motorvoertuie . . .	3936
No. 381 (Unie). Kontroleur van Motorvoertuie: Aanstelling van . . .	3936
No. 382 (Unie). Verkoop of Lewering van Paraffienwas . . .	3936
No. 391 (Unie). Oorlogskade-versekeringswet: Wysiging van Regulasies . . .	3936
No. 422 (Unie). Vaststelling van Pryse: Faktor . . .	3937
No. 423 (Unie). Maksimum Pryse van Gebruikte Buitebande . . .	3944
No. 425 (Unie). Beheer van Blikplaat . . .	3944
No. 426 (Unie). Beheer van Blik . . .	3948
No. 427 (Unie). Instelling van Spesiale Hoogereregshof kragtens die Noodregulasies . . .	3950
No. 458 (Unie). Maksimum Pryse van „Peds” . . .	3950
No. 459 (Unie). Maksimum Pryse van Gekerfde Tabak . . .	3950
No. 460 (Unie). Goewermenskennisgewing No. 316 van 1942: Wysiging . . .	3950
No. 462 (Unie). Maksimum Pryse van Vrouekouse . . .	3951
No. 463 (Unie). Goewermenskennisgewing No. 422 van 1942: Byvoeging . . .	3951
No. 497 (Unie). Beheer van Rubber . . .	3951
No. 498 (Unie). Beheer van Rubber . . .	3953
No. 499 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Lys No. 16 . . .	3954
No. 509 (Unie). Beheer van Papier: Opgawes . . .	3954

Government Notices.

Goewermenskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. BOTHA,
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek.

Die volgende Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

P. R. BOTHA,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 380 (Union).]

[3rd March, 1942.

CONTROL OF MOTOR VEHICLES.

I, FREDERICK CLAUD STURROCK, acting as Minister of Commerce and Industries, do hereby, in terms of the powers conferred upon me by Regulation 2 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), amend the Schedule to the aforesaid regulations by the addition of the following new item:—

"6. Motor vehicles, other than motor cycles either with or without side cars and other than tractors or similar vehicles designed exclusively for the haulage of other vehicles; and chassis for any such motor vehicles".

F. CLAUD STURROCK,
Minister of Railways and Harbours.

No. 381 (Union).]

[3rd March, 1942.

APPOINTMENT OF CONTROLLER OF MOTOR VEHICLES.

I, FREDERICK CLAUD STURROCK, acting as Minister of Commerce and Industries, do hereby, in terms of the powers conferred upon me by Regulation 3 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), appoint Edward John Alexander Rink as Controller of Motor Vehicles.

F. CLAUD STURROCK,
Minister of Railways and Harbours.

No. 382 (Union).]

[3rd March, 1942.

SALE OR SUPPLY OF PARAFFIN WAX.

I, FREDERICK CLAUD STURROCK, acting as Minister of Commerce and Industries, do hereby, in terms of the powers conferred upon me by Regulation 3 (1) of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 135 of 1941 (War Measure No. 27 of 1941), and on the recommendation of the National Supplies Control Board, prohibit the sale or supply by any wholesale dealer to any person of paraffin scale wax refined or semi-refined paraffin wax, with effect from the date of publication hereof and until further notice, except upon the authority of a permit issued by me or by an officer duly authorized to act on my behalf.

Applications for permits must be addressed to the Secretary for Commerce and Industries, P.O. Box 176, Cape Town.

F. CLAUD STURROCK,
Minister of Railways and Harbours.

No. 391 (Union).]

[6th March, 1942.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section nine of the War Damage Insurance Act, 1941 (Act No. 21 of 1941), has been pleased to approve of the addition of the following further provisos to the policy form contained in Appendix "B" to the regulations published under Government Notice No. 960 of the 4th July, 1941:—

No. 380 (Unie).]

[3 Maart 1942]

BEHEER VAN MOTORVOERTUIE.

Ek, FREDERICK CLAUD STURROCK, handelende as Minister van Handel en Nywerheid, wysig hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 2 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), die Bylae van voormelde regulasies deur byvoeging van onderstaande nuwe item:—

„6. Motorvoertuie, behalwe motorfietse hetsy met of sonder sywaentjies en behalwe trekkers of soortgelyke voertuie wat uitsluitlik vir die trek van ander voertuie bestem is; en chassis vir enige sodanige voertuie".

F. CLAUD STURROCK,
Minister van Spoorweë en Hawens.

No. 381 (Unie).]

[3 Maart 1942]

AANSTELLING VAN KONTROLEUR VAN MOTORVOERTUIE.

Ek, FREDERICK CLAUD STURROCK, handelende as Minister van Handel en Nywerheid, stel hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 3 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), Edward John Alexander Rink as Kontroleur van Motorvoertuie aan.

F. CLAUD STURROCK,
Minister van Spoorweë en Hawens.

No. 382 (Unie).]

[3 Maart 1942]

VERKOOP OF LEWERING VAN PARAFFIENWAS.

Ek, FREDERICK CLAUD STURROCK, handelende as Minister van Handel en Nywerheid, verbied hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 3 (1) van die Landsnoodtoestand-regulasies uiteengesit in die Bylae van Proklamasie No. 135 van 1941 (Oorlogsmaatreël No. 27 van 1941), en op aanbeveling van die Raad van Beheer van Landsvoorrade, die verkoop of lewering deur enige groot handelaar aan enige persoon van paraffien-skilferwas of geraffineerde of half-geraffineerde paraffienwas, met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan en tot verdere kennisgewing, behalwe op gesag van 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beaampte behoorlik daartoe gemagtig om namens my op te tree.

Aansoek om permitte moet gerig word aan die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Posbus 176, Kaapstad.

F. CLAUD STURROCK,
Minister van Spoorweë en Hawens.

No. 391 (Unie).]

[6 Maart 1942]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel nege van die Oorlogskade-versekeringswet, 1941 (Wet No. 21 van 1941), die toevoeging van onderstaande verdere voorbehoudsbepalings aan die polissvorm wat in hylae „B" van die regulasies gepubliseer is, Goewermenskennisgewing No. 960 van 4 Julie 1941 vervat is, goed te keur:—

Provided further that, unless otherwise expressly stated in the policy, this insurance does not cover securities, obligations or documents of any kind, stamps, coined or paper money, cheques, books of account or other business books.

Provided further that in the event of loss of or damage to securities, obligations, documents of any kind, books of account and other business books, the Fund will be liable only as follows:—

- (a) As regards securities, obligations and documents of any kind, for the value of the paper and stamp duty payable and/or expended and the reasonable cost of labour expended in reproduction;
- (b) as regards books of account and other business books, for the value of the unused portion thereof and for the bindings and covers thereof if loose-leaf books are used but not for any labour expenses incurred in rewriting and/or recompiling such books of account and other business books.

It is expressly stipulated that the Fund shall not be liable for any value which any such securities, obligations, documents, books of account and any other business books may have to the insured on account of any information they may contain.

Met dien verstande verder dat tensy dit anders in die polis uitdruklik vermeld word, die versekering nie sekuriteite, obligasies of dokumente van enige aard, seëls, muntstukke of papiergeld, tjeks, rekeningboeke of ander sakeboeke dek nie.

Met dien verstande verder dat in geval van verlies van of skade aan sekuriteite, obligasies, dokumente van enige aard, rekeningboeke en ander sakeboeke die Fonds slegs as volg aanspreeklik gehou word:—

- (a) Wat betref sekuriteite, obligasies en dokumente van enige aard, vir die waarde van die papier en seëling betaalbaar en/of betaal in die redelike arbeidskoste beloop ter vervanging daarvan;
- (b) wat betref rekeningboeke en ander sakeboeke, vir die waarde van die ongebruikte gedeelte daarvan en vir die bande en omslae daarvan in geval losbladboeke gebruik word maar nie vir arbeidskoste beloop by die herinskrywing en/of heropstelling van sodanige rekening- en ander sakeboeke nie.

Daar word uitdruklik bepaal dat die Fonds nie aanspreeklik sal wees vir enige waarde wat enige sodanige sekuriteite, obligasies, dokumente, rekening- en ander sakeboeke moontlik vir die versekerde kan hê as gevolg van enige inligting wat hulle bevat nie.

No. 422 (Union).]

[6th March, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 5 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of Regulation 5 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 1467 of the 24th October, 1941, by the addition of the proviso set forth hereunder at the end of Schedule 2 attached to the said notice.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

"Provided that any person who sells any goods of any of the classes specified hereunder may use the factor set forth hereunder relative to the class within which such goods fall:—

Classification of Goods.	Factor relating to:- Locally Imported Goods. Manufactured Goods.	
	Imported Goods.	Manufactured Goods.
PIECE GOODS.		
A. Cotton Piece-goods:—		
1. Plain and printed haircords and poplins	0.76	—
2. Imitation linen types—plain and printed	0.76	—
3. Cambrics, percales, dimity, muslins, voiles, satens, organdies—plain, printed and embroidered	0.80	—
4. Low grade, 24 in. to 26 in., split cambrics, limbrics, haircords, imitation linens, blue prints, salempores, kadunga cloths (used for native trade) cotton crêpe	0.76	—
5. Bleached and unbleached calico	0.69	—
6. Madapolan, longcloth, balloon cloth, lawns	0.72	—
7. Drills, twills and jeans	0.68	—
8. Shirtings:—		
(a) Low grade used for native trade	0.62	—
(b) Better grade shirtings	0.72	—
9. Suitings, trouserings, coverts, gaberdines, denims, galateas:—		
(a) Low grade used for native trade	0.62	—
(b) Better grade	0.72	—
10. Flannelettes and winceyettes:—		
(a) Lower grade used for native trade	0.71	—
(b) Better grade	0.69	—
(c) Kaffir and raised sheetings	0.66	0.72
11. Tickings	0.76	0.72
12. Butter muslin and mutton cloth	0.71	0.65
13. Cotton ducks—all widths	0.66	—
14. Pique, ginghams and zephyrs	0.74	—

No. 422 (Unie).]

[6 Maart 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 5 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEL NO. 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 5 van die bylae van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941, wysig hierby Goevermentskennisgewing No. 1467 van 24 Oktober 1941 deur die toevoeging aan die einde van lys 2 aan die genoemde kennisgewing aangeheg, van die bepaling hieronder uiteengesit.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

„Met dien verstande dat enigeen wat enige van die ware in enige van die klasse hieronder vermeld, verkoop, die faktor hieronder uiteengesit, met betrekking tot die klas waaronder sodanige goedere val, mag gebruik.

Indeling van goedere.	Faktor met betrekking tot: Plaaslik Ingevoerde vervaardigde ware.	
	Ingevoerde ware.	Vervaardigde ware.
STUKGOED.		
A. Katoen-stukgoed:—		
1. Effe en gebloemde 'haircords' en popelien	0.76	—
2. Nage-maakte linnesoorte—effe en gebloemde	0.76	—
3. Kamerdoek, katoenbatis, diemit, neteldoek, voile, satinet, organdie, effe, gebloemde en geborduurd	0.80	—
4. Lae gehalte, 24 duim tot 26 duim, gesplitste kamerdoek, 'limbrics', 'haircords', nage-maakte linne, blou sis, 'salempores', 'kadunga'-linne (vir natuurlehandel bedoel), katoenkrip	0.76	—
5. Gebleekte en ongebleikte katoenstof	0.69	—
6. 'Madapolan', fyn linne, ballonlinne, kamerdoek	0.72	—
7. Dril, gekperde linne en 'jeans'	0.68	—
8. Hemdegoed:—		
(a) Lae gehalte vir natuurlehandel gebruik	0.62	—
(b) Beter gehalte	0.72	—
9. Pak- en broekmateriaal, coverts, gaberdienstowwe, gekperde katoenstowwe, galateas:—		
(a) Lae gehalte vir natuurlehandel gebruik	0.62	—
(b) Beter gehalte	0.72	—
10. Flannelet en 'winceyette':—		
(a) Lae gehalte vir natuurlehandel gebruik	0.71	—
(b) Beter gehalte	0.69	—
(c) Natuurle- en verhewe lakenlinne	0.66	0.72
11. Beddetyk	0.76	—
12. Botter-moesselien en vleislinne	0.71	0.66
13. Katoenseildoek—alle wydtes	0.66	—
14. Pique, gingang en sefier	0.74	—

Classification of Goods.	Imported Goods.	Factor relating to:- Locally Manufactured Goods.	Indeling van goedere.	Faktor met betrekking tot: Ingevoerde ware.	Plaaslik vervaardigde ware.
B. Rayon Piece-goods:—					
1. Spun rayon linens—low grade	0.76	—	1. Gesponne rayon-linne—lae gehalte	0.76	—
2. Spun rayon linens—medium grade, and spun flannels	0.76	—	2. Gesponne rayon-linne—medium gehalte en gesponne flennie	0.76	—
3. Printed and plain crêpe-de-Chine, marocains and other art silk materials	0.76	—	3. Geblomde en effe crêpe-de-Chine, marocain en ander kunssystowwe	0.76	—
4. Japanese rayon piece-goods such as green-edge, crêpe-de-Chine, 1101 georgette, brocades, etc.	0.74	—	4. Japanse rayon-stukgoed soos crêpe-de-Chine met 'n groen rand, 1101 georgette, brokaat, ens.	0.74	—
5. Low-grade rayon piece-goods used for native trade, washing satin	0.78	—	5. Rayon-stukgoed van lae gehalte in die naturellehandel gebruik, wasbare satyn	0.78	—
6. Novelty piece-goods such as evening wear materials, brocades, tinsels, taffetas, velvets, silk nets and laces	0.76	—	6. Nuwigheide in stukgoed soos aandragstowwe, brokaat, tinsel, taf, fluweel, sytule en kant	0.76	—
C. Woollen Piece-goods:—					
1. All woollen piece-goods used for women's wear:—			1. Alle wol-stukgoed vir vrouedrag bedoel:—		
(a) Dress fabrics	0.71	—	(a) Tabberdstowwe	0.71	—
(b) Coatings	0.71	—	(b) Jassowwe	0.71	—
(c) Serges, flannels and worsteds	0.71	—	(c) Serge, flennie, sajat	0.71	—
(d) Other flannel materials	0.71	—	(d) Ander soorte flenniestowwe	0.71	—
D. Pile Fabrics:—					
Fur fabrics used for ladies' coats and coatees	0.69	—	Pelsfabrikate gebruik vir damesjasse en -jakkies	0.69	—
E. Furnishing Materials:—					
1. (a) Cotton furnishing materials	0.76	—	1. (a) Katoenmeubelstowwe	0.76	—
(b) Art silk furnishing materials	0.78	—	(b) Kunssymeubelstowwe	0.78	—
(c) Cotton and art silk furnishing materials	0.78	—	(c) Katoen- en kunssymeubelstowwe	0.78	—
2. (a) Cotton nets	0.82	—	2. (a) Katoentule	0.82	—
(b) Art silk nets	0.80	—	(b) Kunssytule	0.80	—
3. Printed linen, casements, cretonnes and crash	0.78	—	3. Geblomde linne, venstergordynstowwe, kreton en graslinne	0.78	—
4. Printed casements and cretonnes for native trade	0.76	0.95	4. Geblomde venstergordynstowwe en kreton vir naturellehandel	0.76	—
F. Linen Piece-goods:—					
MANCHESTER, SOFT FURNISHINGS AND KAFFIR TRUCK.					
A. Blankets and Shawls:—					
1. Blankets for domestic use	0.76	0.95	1. Komberse vir huislike gebruik	0.76	0.95
2. Blankets for native trade:—			2. Komberse vir naturellehandel		
(a) Woollen	—	1.00	(a) Wol	—	1.00
(b) Cotton	—	0.72	(b) Katoen	—	0.72
3. Under blankets	0.76	0.80	3. Onderkomberse	0.76	0.80
4. Crib blankets	0.76	—	4. Komberse vir kinderbedjies	0.76	—
5. Travelling rugs:—			5. Reisdekens:—		
(a) Woollen	0.74	1.00	(a) Wol	0.74	1.00
(b) Cotton	—	0.82	(b) Katoen	—	0.82
6. Cotton cashmere shawls for native trade	0.72	—	6. Katoenkasjmertjies vir naturellehandel	0.72	—
7. Cotton and cotton mixture shawls for native trade	0.62	—	7. Katoen- en gemengde katoentjies vir naturellehandel	0.62	—
8. Wool and woollen mixture shawls for native trade	0.62	1.00	8. Wol- en gemengde wol-tjies vir naturellehandel	0.62	1.00
B. Carpets and Carpeting:—					
1. Carpets	0.78	—	1. Tapyte	0.78	—
2. Rugs	0.76	—	2. Vloermatjies	0.76	—
3. Body carpet by the yard	0.72	—	3. Massaltapyte by die jaart	0.72	—
C. Towels:—					
1. Low-grade towels, chiefly for native trade	0.69	—	1. Handdoeke van lae graad, hoofsaaklik vir naturellehandel	0.69	—
2. Medium and better grade	0.74	—	2. Medium en beter gehalte	0.74	—
3. Terry and roller towellings	0.72	—	3. Terry- en roller-handdoekgoed	0.72	—
D. Oil Cloth and Shelving					
	0.91	—	D. Wasdoek en rakkewasdoek	0.91	—
E. Linoleum:—					
1. Felt bass, piece-goods and squares	0.80	—	1. Met velt onder, by die stuk en vierkantige matte	0.80	—
2. Better quality lino, including inlaid	0.85	—	2. Beter kwaliteit lino, met inbegrip van dié met inlegstukke	0.85	—

Classification of Goods.	Factor relating to:-		Indeling van goedere.	Faktor met betrekking tots	
	Imported Goods.	Locally Manufactured Goods.		Ingevoerde ware.	Plaaslik vervaardigde ware.
F. Down Quilts, Quilts and Bedspreads:—			F. Veerkomberse, dekens en bedspreie:—		
1. Grecian and marcella quilts	0.74	—	1. Griekse en Marcella-dekens	0.74	—
2. All types of fancy bedspreads	0.78	—	2. Alle soorte fantasie-bedspreie	0.78	—
3. Bedspreads for native trade	0.76	—	3. Bedspreie vir naturellehandel	0.76	—
4. Down quilts—all types	0.74	—	4. Veerkomberse — alle soorte	0.74	—
G. Bed Linen:—			G. Bedlinne:—		
1. Bed sheets	0.72	—	1. Beddelakens	0.72	—
2. Pillow cases	0.69	—	2. Kussingslope	0.69	—
3. Sheetings	0.72	—	3. Lakenlinne	0.72	—
H. Tea and Luncheon Sets, Table Cloths, Serviettes and Napery	0.71	—	H. Stelle vir tee en middagete, tafelkleedjies, servette en servetgoed	0.71	—
I. Kitchen Cloths, Yellow Dusters and Polishing Cloths	0.72	—	I. Kombuisdoeke, geel stoflappe en opvrydoeke	0.72	—
J. Mattresses:—			J. Matrasse:—		
1. Inner spring mattresses	—	0.85	1. Binnespringveermatrasse	—	0.85
2. Coir mattresses	—	0.85	2. Klapperhaarmatrasse	—	0.85
K. Water Bags and Haversacks	0.85	0.64	K. Watersakke en knapsakke	0.85	0.64
L. Doctor's Flannel	0.76	—	L. Flennie vir doktersgebruik	0.76	—
M. Waterproof sheeting	0.87	—	M. Hospitaallinne	0.87	—

CLOTHING.

(Ladies', maids' and children's.)

A. Ladies' Outerwear:—

1. Ladies' dresses:—		
(a) Dresses of rayon, spun linen, wool (not knitted), etc., used for day wear	0.80	0.87
(b) Cotton dresses for women, size 14 upwards	0.78	0.87
(c) Dinner and evening gowns	0.85	0.87
2. Ladies' sportswear:—		
All garments made of rayon, cotton or wool (not knitted)	0.87	0.87
3. Knitted outerwear:—		
(a) Ladies' knitted dresses	0.85	0.76
(b) Ladies' knitted jumpers, cardigans, etc.	0.82	0.76
4. Ladies' coats:—		
Ladies' coats of all types and materials	0.76	0.76
5. Ladies' millinery	0.85	0.87
6. Ladies' handbags	0.80	—
7. Ladies' overalls	0.85	0.80
8. Ladies' waterproofs:—		
Mackintoshes and rain capes	0.76	—
9. Furs:—		
Fur coats, capes, stoles, etc.	0.62	0.76
10. Dressing gowns, beach wraps and bathing costumes	0.87	0.87
11. All other ladies' outerwear	0.82	0.85

B. Maids' and Children's Outerwear:

1. Maids' and children's washing dresses, smaller than size 14	0.87	0.85
2. Children's party and evening dresses	0.87	0.91
3. Children's millinery	0.87	1.00
4. Children's coats, leginette sets, coat and cap sets	0.78	0.85
5. Children's knitted outerwear, brechette sets, etc.	0.76	0.82
6. All other children's outerwear	0.82	0.85

C. Ladies' Underwear:—

(a) Knitted cotton	0.82	0.85
(b) Knitted rayon	0.87	0.80
(c) Woven cotton	0.85	0.82
(d) Woven rayon	0.80	0.80
(e) Woven silk	0.82	0.82

D. Children's Underwear:—

(a) Knitted cotton	0.82	0.91
(b) Knitted rayon	0.87	0.82
(c) Woven cotton	0.82	0.87
(d) Woven rayon and silk	0.87	0.85

KLERASIE.

(Vir dames, meisies en kinders.)

A. Damesbodrag:—

1. Damestabberds:—		
(a) Tabberds van rayon, gesponne linne, wol (nie gebrei nie) vir dagdrag gebruik	0.80	0.87
(b) Katoentabberds vir dames, nommer 14 en groter	0.78	0.87
(c) Dinee- en aandrokke	0.85	0.87
2. Damesportdrag:—		
Alle kledingstukke (uitgeslote gebreide) van rayon, katoen of wol gemaak	0.87	0.87
3. Gebreide bodrag:—		
(a) Gebreide damestabberds	0.85	0.76
(b) Gebreide damesjumpers, -onderbaadjies, ens.	0.82	0.76
4. Damesjasse:—		
Damesjasse van alle soorte en materiaal	0.76	0.76
5. Dameshoeë	0.85	0.87
6. Dameshandsakke	0.80	—
7. Damesoorrokke	0.85	0.80
8. Damesreëndrag:—		
Reënjasse en reënmantels	0.76	—
9. Pelse:—		
Pelsbaadjies, mantels, lang bonte, ens.	0.62	0.76
10. Kamerjasse, strandmantels en baaiikostuums	0.87	0.87
11. Alle ander soorte damesbodrag	0.82	0.85

B. Meisies- en kinderbodrag:—

1. Meisies- en kinderrokke wat gewas kan word, kleiner dan No. 14	0.87	0.85
2. Party- en aandrokke vir kinders	0.87	0.91
3. Kinderhoeë	0.87	1.00
4. Kinderjasse, langbroekstelle, jas- en pet- (mus) stelle	0.78	0.85
5. Gebreide bodrag, langbroekstelle, ens., vir kinders	0.76	0.82
6. Alle ander kinderbodrag	0.82	0.85

C. Damesonderklere:—

(a) Gebreide katoen	0.82	0.85
(b) Gebreide rayon	0.87	0.80
(c) Geweeftde katoen	0.85	0.82
(d) Geweeftde rayon	0.80	0.80
(e) Geweeftde sy	0.82	0.82

D. Kinderonderklere:—

(a) Gebreide katoen	0.82	0.91
(b) Gebreide rayon	0.87	0.82
(c) Geweeftde katoen	0.82	0.87
(d) Geweeftde rayon en sy	0.87	0.85

Classification of Goods.	Factor relating to:-		Indeling van goedere.	Faktor met betrekking tot:	
Imported Goods.	Locally Manufactured Goods.			Ingevoerde ware.	Plaaslik vervaardigde ware.
E. Ladies' Hosiery:—					
1. Ladies' full fashioned hosiery:			1. Gefatsoeneerde dameskouse:—		
(a) Silk	0.82	—	(a) Sy	0.82	—
(b) Rayon	0.71	—	(b) Rayon	0.71	—
(c) Lisle	0.78	—	(c) Lisle	0.78	—
2. Circular knit hosiery:—			2. Sirkelvormig gebreide kouse:—		
(a) Silk	0.78	—	(a) Sy	0.78	—
(b) Lisle	0.62	—	(b) Lisle	0.62	—
(c) Cotton	0.62	—	(c) Katoen	0.62	—
(d) Rayon	0.71	—	(d) Rayon	0.71	—
3. Sports socks:—			3. Sportsokkies:—		
(a) Rayon	0.69	—	(a) Rayon	0.69	—
(b) Cotton	0.72	—	(b) Katoen	0.72	—
F. Children's Socks:—					
(a) Rayon	0.69	—	(a) Rayon	0.69	—
(b) Cotton	0.76	—	(b) Katoen	0.76	—
G. Corsetry:—					
(a) Corsets	0.87	—	(a) Korsette	0.87	—
(b) Elastic two-ways	0.91	—	(b) Rekbare inspringgordels	0.91	—
(c) Brassieres	0.85	—	(c) Buustelyfies	0.85	—
(d) Suspender belts	0.85	—	(d) Kousophouerlyfbande	0.85	—
(e) Sanitary towels	0.87	—	(e) Sanitêre doeke	0.87	—
CLOTHING.					
(Men's and boys'.)					
A. Men's Outfitting:—					
1. Shirts:—			1. Hemde:—		
(a) Cheap shirts	—	0.76	(a) Goedkoop hemde	—	0.76
(b) Medium quality shirts	0.85	0.80	(b) Hemde van medium kwaliteit	0.85	0.80
(c) Good quality shirts	0.91	0.82	(c) Hemde van goeie kwaliteit	0.91	0.82
(d) Sports type for native trade	0.72	0.85	(d) Sportsoort vir natuurlehandel	0.72	0.85
2. Pyjamas:—			2. Pijamas:—		
(a) Prints and poplins	0.80	0.80	(a) Sis en popelien	0.80	0.80
(b) Flannelettes and winceys	0.76	0.76	(b) Flenncliet en wincey	0.76	0.76
(c) Art silk	0.78	0.78	(c) Kunssy	0.78	0.78
(d) Silk	0.78	0.78	(d) Sy	0.78	0.78
3. Pants and vesis:—			3. Onderbroeke en frokkies:—		
(a) Woollen	0.76	—	(a) Wol	0.76	—
(b) Cotton	0.82	0.74	(b) Katoen	0.82	0.74
(c) Rayon	0.72	0.72	(c) Rayon	0.72	0.72
4. Vests and singlets for native trade:—			4. Frokkies en onderhempies vir natuurlehandel:—		
Cotton	—	0.78	Katoen	—	0.78
5. Collars and ties	0.85	0.85	5. Boordjies en dasse	0.85	0.85
6. Felt hats	0.80	0.76	6. Velthoede	0.80	0.76
7. Socks:—			7. Sokkies:—		
(a) Cheap quality	0.69	0.62	(a) Goedkoop kwaliteit	0.69	0.62
(b) Medium and better quality	0.82	—	(b) Medium en beter kwaliteit	0.82	—
8. Braces and belts	0.80	0.82	8. Kruis- en lyfbande	0.80	0.82
9. Handkerchiefs:—			9. Sakdoeke:—		
(a) Men's handkerchiefs	0.72	0.85	(a) Mansakdoeke	0.72	0.85
(b) Native trade lines including mufflers and kaffir mats	0.76	0.76	(b) Naturelle-handelsoorte in geslote halsdoeke en kaffermatte	0.76	0.76
10. Knitwear:—			10. Gebreide klere:—		
(a) Cheap quality	0.80	0.66	(a) Goedkoop kwaliteit	0.80	0.66
(b) Better quality	0.80	0.76	(b) Beter kwaliteit	0.80	0.76
11. Raincoats:—			11. Reënjasse:—		
(a) Cheap quality	0.74	0.78	(a) Goedkoop kwaliteit	0.74	0.78
(b) Better quality	0.80	0.78	(b) Beter kwaliteit	0.80	0.78
12. Overcoats:—			12. Jasse:—		
(a) Cheap quality	0.80	0.62	(a) Goedkoop kwaliteit	0.80	0.62
(b) Better quality	0.80	0.80	(b) Beter kwaliteit	0.80	0.80
13. Trousers and shorts:—			13. Lang- en kortbroeke:—		
(a) Cheap quality	0.82	0.72	(a) Goedkoop kwaliteit	0.82	0.72
(b) Medium quality	0.78	0.74	(b) Medium kwaliteit	0.78	0.74
(c) Better quality	0.80	0.78	(c) Beter kwaliteit	0.80	0.78
14. Sports coats:—			14. Sportbaadjies:—		
(a) Cheap quality	0.68	0.76	(a) Goedkoop kwaliteit	0.68	0.76
(b) Better quality	0.74	0.80	(b) Beter kwaliteit	0.74	0.80
15. Suits	0.80	0.80	15. Pakke klere	0.80	0.80
16. Boiler suits, overalls and aprons	—	0.74	16. Ketelpakke, oorpakke en voor-skote	—	0.74
17. Umbrellas:—			17. Sambrele:—		
(a) Native trade	0.71	—	(a) Naturellehandel	0.71	—
(b) European trade	0.76	—	(b) Blanke handel	0.76	—
18. Bathing costumes and trunks	0.80	0.76	18. Baaklere en baaibroekies	0.80	0.76
B. Boys' Outfitting:—					
1. Shirts:—			1. Hemde:—		
(a) Cheap shirts	—	0.76	(a) Goedkoop hemde	—	0.76
(b) Medium shirts	—	0.80	(b) Medium hemde	—	0.80
(c) Better quality	0.85	0.78	(c) Beter kwaliteit	0.85	0.78

Classification of Goods.	Factor relating to:-		Indeling van goedere.	Faktor met betrekking tot	
	Imported Goods.	Locally Manufactured Goods.		Ingevoerde ware.	Plaaslik vervaardigde ware.
2. Pyjamas:—			2. Pijamas:—		
(a) Prints and poplins	0.76	0.80	(a) Sis en popelien	0.76	0.80
(b) Winceys and flannelette	0.76	0.80	(b) Wincey en flannelet	0.76	0.80
(c) Art silk	0.76	0.80	(c) Kunssy	0.76	0.80
3. Boys' underwear:—			3. Seunsonderklere:—		
(a) Cotton	0.78	0.78	(a) Katoen	0.78	0.78
(b) Woollen	0.80	—	(b) Wol	0.80	—
4. Ties	0.82	0.87	4. Dasse	0.82	0.87
5. Socks and stockings:—			5. Sokkies en kouse:—		
(a) Cheap quality	0.72	0.65	(a) Goedkoop kwaliteit	0.72	0.65
(b) Medium and better quality	0.80	0.78	(b) Medium en beter kwaliteit	0.80	0.78
6. Braces and belts	0.85	0.85	6. Kruis- en lyfbande	0.85	0.85
7. Handkerchiefs	0.78	0.85	7. Sakdoeke	0.78	0.85
8. Knitwear:—			8. Gebreide klere:—		
(a) Cheap quality	0.78	0.72	(a) Goedkoop kwaliteit	0.78	0.72
(b) Better quality	0.80	0.80	(b) Beter kwaliteit	0.80	0.80
9. Raincoats:—			9. Reënjasse:—		
(a) Cheap quality	0.74	—	(a) Goedkoop kwaliteit	0.74	—
(b) Better quality	0.72	0.76	(b) Beter kwaliteit	0.72	0.76
10. Overcoats:—			10. Jasse:—		
(a) Cheap quality	0.74	—	(a) Goedkoop kwaliteit	0.74	—
(b) Better quality	0.76	0.80	(b) Beter kwaliteit	0.76	0.80
11. Trousers and knickers:—			11. Broeke en kniebroeke:—		
(a) Cheap quality	0.82	0.65	(a) Goedkoop kwaliteit	0.82	0.65
(b) Medium quality	0.78	0.78	(b) Medium kwaliteit	0.78	0.78
(c) Better quality	0.80	0.78	(c) Beter kwaliteit	0.80	0.78
12. Sports coats and blazers:—			12. Sport- en kleurbaadjies:—		
(a) Cheap quality	0.74	0.76	(a) Goedkoop kwaliteit	0.74	0.76
(b) Better quality	0.80	0.80	(b) Beter kwaliteit	0.80	0.80
13. Suits	0.76	0.74	13. Pakke klere	0.76	0.74
14. Bathing costumes and trunks	0.82	—	14. Baaiklere en baaibroekies	0.82	—

HABERDASHERY.

A. Haberdashery Essential:—

1. Metal wear—pins, needles, hair accessories, etc.	0.87	—
2. Bone wear—buttons, knitting accessories, etc.	0.72	—
3. Elastic and bindings	0.80	—

B. Cottons:—

1. Sewing	0.87	—
2. Embroidery	0.85	—
3. Knitting	0.87	—

C. Silks:—

1. Sewing	0.82	—
2. Embroidery	0.82	—
3. Knitting	0.82	—

D. Wools:—

1. Mending, Embroidery	0.85	—
2. Mending	0.74	—
3. Knitting	0.78	—

E. Neckwear:—

1. Collars	0.85	0.76
2. Rayon scarves	0.82	—
3. Silk scarves	0.76	—
4. Woollen scarves	0.85	—

F. Handkerchiefs:—

1. Cotton	0.80	—
2. Silk	0.82	—
3. Boxed presentation handkerchiefs	0.82	—

G. Ribbons:—

1. Satin	0.87	—
2. Silk	0.85	—

H. Belts:—

1. Leather	0.80	—
2. String and imitation leather	0.87	—

I. Laces

	0.85	—
--	------	---

FOOTWEAR.

A. Gent's Footwear:—

1. Gent's shoes and boots:—		
(a) Low grade	—	0.82
(b) Medium grade	0.85	0.87
(c) High grade	0.82	0.85
2. Miners' boots	0.82	0.91

KRAMERY.

A. Kramery vereistes:—

1. Metaaldrag-spede, naalde, harebenodigdhede, ens.	0.87	—
2. Beendrag-knope, breibenodigde hede, ens.	0.72	—
3. Rek en omboersels	0.80	—

B. Garing vir:—

1. Naaiwerk	0.87	—
2. Borduurwerk	0.85	—
3. Breiwerk	0.87	—

C. Sy vir:—

1. Naaiwerk	0.82	—
2. Borduurwerk	0.82	—
3. Breiwerk	0.82	—

D. Wol vir:—

1. Herstelwerk, borduurwerk	0.85	—
2. Herstelwerk	0.74	—
3. Breiwerk	0.78	—

E. Halsdrag:—

1. Krae	0.85	0.76
2. Rayon-halsdoeke	0.82	—
3. Sy-halsdoeke	0.76	—
4. Wol-halsdoeke	0.85	—

F. Sakdoeke:—

1. Katoen	0.80	—
2. Sy	0.82	—
3. Sakdoeke in dosies vir persente	0.82	—

G. Lint:—

1. Satyn	0.87	—
2. Sy	0.85	—

H. Lyfbande:—

1. Leer	0.80	—
2. Tou en onegte leer	0.87	—

I. Kant

	0.85	—
--	------	---

SKOEISEL.

A. Manskocisel:—

1. Manskoene en -stewels:—		
(a) Lac graad	—	0.82
(b) Medium graad	0.85	0.87
(c) Hoë graad	0.82	0.85
2. Mynwerkerstewels	0.82	0.91

Factor relating to:-			Faktor met betrekking tot:	
Classification of Goods.	Imported Goods.	Locally Manufactured Goods.	Indeling van goedere.	Ingevoerde ware. { Plaaslik vervaardigde ware.
3. Gum boots	0.80	0.82	3. Gomlastiekstewels	0.80 0.82
4. Gent's slippers	0.80	0.82	4. Manspantoffels	0.80 0.82
5. Tennis shoes	0.80	0.80	5. Tenniskoene	0.80 0.80
6. Plimsoles	0.87	0.80	6. Linne skoene met gomlastiek-sole	0.87 0.80
B. Ladies' Footwear:—				
1. Ladies' fashion shoes	0.87	0.85	B. Dameskoeisel:—	
2. Ladies' golf shoes	0.91	0.87	1. Damesmodeskoene	0.87 0.85
3. Ladies' beach shoes and slippers	0.85	0.87	2. Damesgholfskoene	0.91 0.87
4. Ladies' tennis shoes	0.85	0.82	3. Damesstrandskoene en -pantoffels	0.85 0.87
5. Plimsoles	0.82	0.80	4. Damestenniskoene	0.85 0.82
C. Children's Footwear:—				
1. Children's shoes	0.80	0.87	5. Linneskoene met gomlastiek-sole	0.82 0.80
2. Plimsoles and slippers	0.82	0.76	C. Kinderskoeisel:—	
D. Youth's Footwear:—				
1. Boots and shoes	0.91	0.85	1. Kinderskoene	0.80 0.87
2. Plimsoles and slippers	0.82	0.80	2. Linneskoene met gomlastiek-sole en pantoffels	0.82 0.76
E. Leather Squares — 0.85				
F. Boot and Shoe Laces 0.68 —				
G. Rubber Soles and Heels — 0.87				
DOMESTIC HARDWARE.				
Beadsteads:—				
Iron	—	0.80	Katels:—	
Brushware:—				
Brooms (ordinary and bass), brushes (bannister, stove)	0.64	0.87	Yster — 0.80	
Carpet sweepers	0.95	—	Borselware:—	
Camp stretchers	0.95	—	Besems (gewoon en stalbesems), borsels (trapleuning en stoof) 0.64 0.87	
Cast ironware:—				
Mincers and parts	0.69	—	Tapytveërs 0.95 —	
Coffee mills	0.85	—	Voubedde 0.95 —	
Boot lasts	—	1.00	Potysterware:—	
Grinding mills	0.95	—	Vleismeule en dele 0.69 —	
Kaffir pots	1.00	—	Koffiemeule 0.85 —	
Sad irons	—	1.00	Skoenleeste — 1.00	
Crockery:—				
Plates, cups and saucers, teapots, jugs, mixing bowls, pudding bowls, sweet dishes, sugar basins and vegetable dishes	0.80	—	Meule 0.95 —	
Tea sets, dinner services	0.87	—	Kafferpotte 1.00 —	
Cutlery:—				
Knives, forks, spoons, fish eaters, basting spoons, scissors, pocket knives, knife sharpeners	0.80	—	Strykysters — 1.00	
Hair clippers	0.91	—	Erdegoed:—	
Razors and blades	0.65	—	Borde, koppies en pierings, tee- potte, bakers, mengkomme, poedingkomme, dessertskotels suikerpotte en groenteskottels Teeserviese, eetserviese	
Dairy utensils:—				
Churns (wood and glass)	0.87	—	0.80 —	
Separators and parts	0.64	—	0.87 —	
Enamelware:—				
Saucepans, stewpans, boilers, jugs, teapots, coffee pots, collanders, trays, buckets, ewers, ladles, dinner carriers, pudding bowls, pie dishes, mixing bowls, basins, baths, mugs, cash bowls, chambers, bedpans	0.82	—	Tafelgereedskap:—	
Galvanised ware:—				
Baths, buckets, watering cans, dust bins and washboards	—	0.69	Messe, vurke, lepels, vismesse en vurke, bedruiplepels, skêre, sakmesse, messlypers	

Classification of Goods.	Factor relating to:-		Indeling van goedere.	Faktor met betrekking to	
	Imported Goods.	Locally Manufactured Goods.		Ingevoerde ware.	Plaaslik vervaardig ware.
Glassware:—			Glasware:—		
Tumblers, jugs, sugar basins, butter dishes, jam dishes, lemon squeezers, water sets, ash trays, sauce bottles . . .	0.60	—	Glase, bekere, suikerpotjies, botterpotjies, konfytpotjies, lemoendrukkers, waterstelle, asbakkes, sousbotteltjies . . .	0.60	—
Flasks	0.91	—	Flessce	0.91	—
Fruit jars	0.87	—	Vrugteflesce	0.87	—
Oven glassware	0.87	—	Oondglasgoed	0.87	—
Washboards	0.95	—	Wasplanke	0.95	—
Garden tools:—			Tuingerceeskap:—		
Lawn mowers	0.87	—	Grasmaaiers	0.87	—
Hosepipe and fittings (nozzles, lawn sprinklers, fittings) . .	0.91	0.87	Tuinslang en toebehore (tuite, grassprinklers, toebehore) . .	0.91	0.87
Pumps and syringes	0.82	—	Pompe en spuite	0.82	—
Rakes, rake handles, hoes, cultivators, trowels, digging forks, hedge shears, pruning shears and knives	0.82	—	Harke, harkstele, skoffels, kultivaturs, troffels, spitvurke, heiningskêre, snoeskêre en messe	0.82	—
Lampware:—			Lampware:—		
Lamps, lanterns, glasses, shades and wicks	0.72	—	Lampe, lanterns, glase, lampkappe en pitte	0.72	—
Mats and matting:—			Matte en matwerk:—		
Coir, cork, rubber, wire	0.80	—	Klapperhaar, kurk, gomlastiek, draad	0.80	—
Scales:—			Skale:—		
Assized	0.87	—	Geykte	0.87	—
Household scales, spring balances .	0.87	—	Huishoudelike skale, veerskale .	0.87	—
Stoves and parts:—			Stowe en dele:—		
Cast iron	0.95	0.87	Potyster	0.95	0.87
Beatrice	0.91	—	Beatrice	0.91	—
Stove lid lifters	0.87	—	Stoofdekselligters	0.87	—
Merit enamel stoves	0.85	—	Merit-enemmelstowwe	0.85	—
Tinware:—			Blikgoed:—		
Strainers, cake tins, bread tins, cannisters, funnels, oil measures, graters, scoops, eggbeaters, bread crocks, pastry-cutters, floursifters, patty pans	0.80	—	Siffies, koekblikke, broodblikke, trommels, fregters, oliemate, raspers, skoppers, eierklisers, broodtrommels, pastei-snyers, meelsiwwe, pastei-panne	0.80	—
Urns	—	0.87	Kofliëkanne	—	0.87
Coal shovels, coal cauldrons . .	0.71	—	Koolskoppe, koolemmers	0.71	—
Woodenware:—			Houigoed:—		
Trays, pastry boards, chopping boards, ironing boards, wooden spoons, clothes pegs . . .	0.63	—	Skinkborde, pasteiplanke, kapplanke, strykplanke, houtie-pels, wasgoedpennetjies	0.63	—
Broom handles	0.87	—	Besenslele	0.87	—
Ladders	0.85	0.82	Trappe	0.85	0.82
Tills	0.78	—	Geldlaaie	0.78	—
Sundries:—			Varia:—		
Cow bells	0.85	—	Beesklokke	0.85	—
Fly swatters	—	0.82	Vliëplakke	—	0.82
Imp soot destroyer	0.91	—	Imp roetvernieler	0.91	—
Linnet glue	—	1.00	Perdekloulym	—	1.00
Tin openers	0.87	—	Bliksnyers	0.87	—
Mops and furniture oil	—	0.76	Dweile en meubelolie	—	0.76
Riem rings	0.82	—	Riemringe	0.82	—
Stove cement	1.00	—	Stoofsement	1.00	—
Dog collars	—	1.00	Hondehalsbande	—	1.00
Farm bells	0.80	—	Plaasklokke	0.80	—

BOUMEESTERSYSTERWARE.

BUILDERS' HARDWARE.		Gereedskap, uitrusting en instrumente:—	
Tools, equipment and instruments:—		Gereedskap:—	
Tools:—		Byle en handbyltjies, spitvurke, bylpikke, kielhouers, skopgrave en grave	
Axes and hatchets, digging forks, mattocks, picks, shovels and spades	0.74	—	Booromsag, bore, bytels, bore, vyle, hamers, skawe, tange, troffels, saë, skroewedraaiers, solderboute, skroefhamers, skroefscutels, ens.
Braces, bits, chisels, drills, files, hammers, planes, pliers, trowels, saws, screw drivers, soldering irons, spanners, wrenches, etc.	0.80	—	Uitrusting:—
Equipment:—			Esse
Forges	0.87	—	Skroewe
Vices	0.80	—	Instrumente:—
Instruments:—			Passers, tekenpassers, waterpasse, duinstokke, winkelhake
Calipers, dividers, levels, rules, squares	0.91	—	

Classification of Goods.	Factor relating to:- Imported Goods. Locally Manufactured Goods.		Indeling van goedere.	Faktor met betrekking tot:- Ingevoerde vervaardigde ware. ware.	
Ironmongery:—			Ysterware:—		
Bolts, casement stays and fasteners, chains, chest handles, glue	0-78	—	Boute, raamstutte en knippe, kettings, kashandvatsets, lym	0-78	—
Hat and coat hooks, latches, locks and lock furniture, locksets, rivets, screws and tacks, sash cords, shelf brackets, tower bolts, etc.	0-78	—	Hoede- en klerelake, knippe, slotte en slottoebehore, slotstelte, klinknaels, skroewe, platkopspykertjies, raamlym, rakarms, grendels, ens.	0-78	—
Nails	0-80	0-91	Spykers	0-80	0-91
Butt and tee hinges	0-68	—	Skarniere en T-skarniere	0-68	—
Plumbers' fittings and brass foundry — bath and basin wastes, bibcocks and stopcocks, brass fittings, overflows, taps	0-85	0-95	Loodgietersbenodigdheide en geelkopergieterijbad- en komafvoerpipe, skroefkrane en stopkrane	0-85	0-95
Cast iron fittings and earthenware fittings	0-82	—	Geelkopermonterings, oorloop-pype, krane, potystermonterings en erdewerklmonteterings	0-82	—
Sanitary ware:—			Sanitêre ware:—		
Baths and basins, cisterns, lavatory pans and seats	0-82	—	Baddens en komme, spoelkomme, retiradepanne en sitplekke	0-82	—
Paints, oils, varnishes and distempers:—			Verf, olie, vernis en kalkverf:—		
Linseed oil	0-60	—	Lynolie	0-60	—
Wheelbarrows	—	1-00	Kruiwaens	—	1-00
Mirrors	0-95	—	Spieëls	0-95	—

No. 423 (Union).] [6th March, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby—

- withdraw Government Notice No. 240 of the 6th February, 1942, issued under the said regulation;
- fix as the maximum prices at which used tyre casings may be sold by any person to any other person at any place within the Union of South Africa, where such casings are sold for retreading purposes, the prices set forth in the Schedule hereto;
- prohibit any person carrying on the business of retreading tyres from increasing the prices of retreated tyres—
 - where the casings of such tyres have been supplied by the buyer of the tyres, above the prices ordinarily charged by him during the period 1st January, 1942, to 14th January, 1942, for like retreated tyres sold in similar quantities and on like terms and conditions;
 - where the casings of such tyres have not been supplied by the buyer of the tyres, above the prices specified under paragraph (i) hereof plus the relative maximum prices set forth in the Schedule to paragraph (b) hereof.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

SCHEDULE.

Descriptions of Casings.	Each.	
	s	d
Motor-car tyres	10	0
Giant sizes—up to and including 750 by 20	20	0
Giant sizes—above 750 by 20	35	0

No. 425 (Union).] [6th March, 1942.

CONTROL OF TINPLATE.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Controller of Tin and Tinplate, do hereby order as follows:—

- Every company, firm or person—
 - whose business or part of whose business it is to sell or consume tinplate or tinned sheet, or to manufacture any article which consists of or con-

No. 423 (Unie).] [6 Maart 1942

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAË VAN OORLOGSMAATREËL NO 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941—

- herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 240 van 6 Februarie 1942, kragtens genoemde regulasie uitge-reik;
- bepaal hierby die maksimum pryse waarteen gebruikte buitebande deur enige persoon aan enige ander persoon op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika verkoop mag word, in gevalle waar sulke bande vir verskeie doeleindes verkoop word, die pryse is soos uiteengeset in die bygaande lys;
- verbied hierby enige persoon wat die besigheid dra van die versending van lug-buitebande om die pryse van versoorde bande—
 - waar die buitebande deur die koper van die bande verskaf is, te verhoog bo die pryse wat gewoonlik deur hom gevra is gedurende die tydperk 1 Januarie 1942 tot 14 Januarie 1942 vir dieselfde soort versoorde bande, verkoop in dieselfde hoeveelhede en op dieselfde terme en voorwaardes;
 - waar die buitebande nie deur die koper van die bande verskaf is nie, te verhoog bo die pryse uiteengesit onder paragraaf (i) hiervan plus die betrokke maksimum pryse uiteengesit in die lys by paragraaf (b) hiervan.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

LYS.

Beskrywing van buitebande.	Elk.	
	s	d
Motorbande	10	0
Groot—tot en met 750 by 20	20	0
Groot—meer as 750 by 20	35	0

No. 425 (Unie).] [6 Maart 1942

BEHEER VAN BLIKPLAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), maak ek, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Kontroleur van Tin en Blikplaat, hierby as volg:—

- Elke maatskappy, firma of persoon—
 - wie se besigheid of 'n deel van wie se besigheid dit is om blikplaat of plaat wat vertin is te verkoop of verbruik, of enige artikel te vervaardig wat uit

tains tinplate or tinned sheet, or who owns or has power to dispose of or is in possession of tinplate or tinned sheet, shall render a return, *in duplicate*, of Tinplate Stocks in the form set out in „A” hereunder;

- (b) having, on or before the 28th day of February, 1942, on order and undelivered any tinplate or tinned sheet, the shipment of which has been duly authorised by the country of export, shall render a return, *in duplicate*, of Tinplate on Order in the form set out in „B” hereunder;
 - (c) whose business or part of whose business it is to can or pack any foodstuff in any container made wholly of tinplate or tinned sheet, shall render a return, *in duplicate*, of Tinplate Containers in the form set out in „C” hereunder.
2. All returns must be completed to reflect the true position as at the 28th day of February, 1942, and must be returned to the Controller of Tin and Tinplate, Old Mutual Building, Church Square, Pretoria, by 12 noon on Saturday, the 14th March, 1942.
 3. Companies, firms or persons holding stocks or controlling stocks at more than one point shall make separate returns for each point.
 4. These regulations shall apply also in the Mandated Territory of South West Africa.

S. H. HAUGHTON,
Controller of Tin and Tinplate.

NOTE.—In terms of Regulation 8 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942) any person who fails to comply with an order of the Controller, or knowingly furnishes any incorrect or incomplete information, shall be liable to a fine not exceeding £200 (two hundred pounds) or to imprisonment during a period not exceeding one year, or to both such fine and such imprisonment.

blikplaat of plaat wat vertin is bestaan of enige blikplaat of plaat wat vertin is bevat, of aan wie blikplaat of plaat wat vertin is behoort of wat bevoeg is om blikplaat of plaat wat vertin is weg te maak, of wat in besit is van, of beheer uitoefen oor blikplaat of plaat wat vertin is, moet 'n opgaaf, *in duplo*, van blikplaatvoorraad in die vorm soos in „A” hieronder uiteengesit is, verstrek;

- (b) wat, op of voor die 28ste dag van Februarie 1942, blikplaat of plaat wat vertin is bestel het of laat bestel het, wat nog nie afgelewer is nie en waarvan die verskeping behoorlik goed is, deur die land wat die blikplaat of plaat wat vertin is sal uitvoer, moet 'n opgaaf, *in duplo*, van blikplaat wat bestel is in die vorm soos in „B” hieronder uiteengesit is, verstrek;
 - (c) wie se besigheid of 'n deel van wie se besigheid dit is om enige voedsel in te lê of te verpak in enige houër wat uitsluitlik vervaardig is van blikplaat of plaat wat vertin is, moet 'n opgaaf, *in duplo*, van blikplaathouers in die vorm soos in „C” hieronder uiteengesit is, verstrek.
2. Alle opgawes moet so voltooi word dat dit die juiste posisie soos op die 28ste dag van Februarie 1942, weergee en moet voor 12-uur middag, op Saterdag, 14 Maart 1942, aan die Kontroleur van Tin en Blikplaat, Ou Mutual Gebou, Kerkplein, Pretoria, teruggestuur word.
 3. Maatskappye, firmas of persone wat voorraad op meer as een plek hou of beheer, moet afsonderlike opgawes ten opsigte van elke plek verstrek.
 4. Hierdie regulasies is ook van toepassing in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

S. H. HAUGHTON,
Kontroleur van Tin en Blikplaat.

NOTA.—Kragtens regulasie 8 van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), is enigeen wat gebreke bly om te voldoen aan 'n bevel van die Kontroleur, of wat opsetlik enige onjuiste of onvolledige inligting verstrek, strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

A.—RETURN OF TINPLATE STOCKS.

Stocks held by Where Stored (full address)
Date of

(Address to which communications relative to this Return are to be sent.)

Item	Size of Sheet.*	Substance.	Prime or Waste.	Quality.†	No. of Boxes.‡	Purpose for which Purchased.§	If held for a third person Name and Address of Actual Owner.
a							
b							
c							
d							
etc.							

* The dimension parallel with the grain should always be given first.

† State whether specially coated or whether special stamping quality, cold rolled or other special characteristics.

‡ It is assumed that tinplates will be packed in boxes each containing 112 sheets. If packed other than in boxes of 112 sheets, indicate how packed.

§ When purchased for the manufacture of a particular part of a container, that particular part must be clearly indicated, e.g., Rings for lever lids for 1½ pint paint cans, or Bodies for 8 lb. Jam Cans. When purchased for general use the word “stock” will suffice.

A.—OPGAWE VAN BLIKPLAATVOORRADE.

Voorrade gehou deur Waar geberg (volledige adres)
 Datum van

(Adres waarteen briewe in verband met hierdie opgawe gestuur moet word.)

Item	Grootte van plaat.*	Substansie.	Oorspronklik of afval	Gehalte.†	Getal kiste.x	Doel waarvoor dit gekoop is.§	As dit namens 'n derde persoon gehou word, naam en adres van werklike eienaar.
a							
b							
c							
d							
ens.							

* Die afmeting wat ewewydig is met die korrel moet altyd eerste aangegee word.

† Vermeld of dit spesiaal beklee is of 'n spesiale uitpershoedanigheid het, koud gewals, of enige ander spesiale kenmerke het.

x Dit word aangeneem dat blikplaat in kiste, wat elk 112 plate bevat, gepak sal word. As dit anders as in kiste van 112 plate gepak word, vermeld hoe dit gepak is.

§ As dit aangekoop is vir die vervaardiging van 'n besondere deel van 'n houer, moet daardie besondere deel duidelik aangesit word; bv., Ringe vir ophigdeksele vir verkanne van 1/2 pint of houters vir 8 lb. konfyt. As dit vir algemene gebruik gekoop word, is die woord „voorraad” genoeg.

B.—RETURN OF TINPLATE ON ORDER.

Tinplate ordered by, or on behalf of
 Date of

(Address to which communications relative to this Return are to be sent.)

Item	Size of Sheet.*	Substance.	Prime or Waste.	Quality.†	Number of Boxes.x	Purpose for which Ordered.§	Date of Order.	No. of Import Permit and/or Certificate of Essentiality.	Name and Address of Supplier.	Particulars of advices of Shipment if any.
a										
b										
c										
d										
e										
etc.										

* The dimension parallel, with the grain should always be given first.

† State whether specially coated or whether special stamping quality, cold rolled or other special characteristics.

x It is assumed that tinplates will be packed in boxes each containing 112 sheets. If packed other than in boxes of 112 sheets, indicate how packed.

§ When purchased for the manufacture of a particular part of a container, that particular part must be clearly indicated, e.g., Rings for lever lids for 1/2 pint paint cans, or Bodies for 8 lb. Jam Cans. When purchased for general use the word "stock" will suffice.

B.—OPGAWE VAN BLIKPLAAT WAT BESTEL IS.

Blik bestel deur of namens
 Datum van

(Adres waarheen briewe in verband met hierdie opgawe gestuur moet word.)

Item	Grootte van plaat	Substansie.	Oorspronk- lik of afval.	Gehalte.†	Getal kiste.x	Doel waarvoor dit bestel is.§	Datum van bestelling	No. van invoerpermit en/of noodsaak- likheid- sertifikaat.	Naam en adres van leweransier.	Besonder- hede van advies van verskeping indien enige.
a										
b										
c										
d										
e										
ons.										

* Die afmeting wat ewewydig is met die korrel moet altyd eerste aangegee word.

† Vermeld of dit spesiaal beklee is of 'n spesiale uitpershoedanigheid het, koud gewals, of enige ander spesiale kenmerke het.

x Dit word aangeneem dat blikplaat in kiste, wat elk 112 plate bevat, gepak sal word. As dit anders as in kiste van 112 plate gepak word, vermeld hoe dit gepak is.

§ As dit aangekoop is vir die vervaardiging van 'n besondere deel van 'n houër, moet daardie besondere deel duidelik aangestip word; bv., Ringe vir ophigdeksels vir verkanne van 1/2 pint of houers vir 8 lb. konfyt. As dit vir algemene gebruik gekoop word, is die woord „voorraad” genoeg.

C.—RETURN OF MANUFACTURED TINPLATE CONTAINERS.

Stocks of Manufactured Tinplate Containers held by
 Where stored (full address)
 Date of

(Address to which communications relative to this Return are to be sent.)

Trade Description of Can.	Size.*	Internal Coating.†	Number of Cans made and/or purchased between 1st November, 1941, and 28th February, 1942 (Inclusive).	Number of Cans used between 1st November, 1941, and 28th February, 1942 (Inclusive)	Number of empty Cans in stock on 28th February, 1942	If any of the cans included in the previous column are held in stock for a third party, give the number of such cans and the name and address of the owner.
a						
b						
c						
d						

* Use the normally accepted system of measurements, e.g., 401 x 411 indicates that a can has a diameter of 4 1/16 inches and a depth of 4 11/16 inches measured over all seams.

† Indicate whether plain or lacquered inside and if so how lacquered: P = Plain, Z1 = Single Lacquered inside with acid-resisting lacquer, Z2 = Double lacquered inside with acid-resisting lacquer, S = Lacquered inside with Sulphur-resisting lacquer.

C-OPGAWE VAN VERVAARDIGDE BLIKPLAATHOUERS.

Vorrade van vervaardigde blikhouers gehou deur Waar geberg (volledige adres)
 Datum van

(Adres waarheen briewe in verband met hierdie opgawe gestuur moet word.)

Handelsbeskrywing van blik.	Grootte.*	Binn- bekleding.†	Getal blikke vervaardig en/of gekoop tussen 1 Nov. 1941 en 28 Februarie 1942 (met inbegrip van albei datums).	Getal blikke wat tussen 1 November 1941 en 28 Feb. 1942 gebruik is (met inbegrip van albei datums).	Getal leë blikke voorhande op 28 Februarie 1942.	As enige van die blikke wat in die voorgaande kolom ingesluit is, vir 'n derde persoon in voorraad gehou word, vermeld die getal blikke en die naam en adres van die eienaar.
a						
b						
c						
d						

* Gebruik die algemeen aangenome stelsel van afmeting, bv., 401 x 411 dui aan dat 'n blik 'n deursnee van $4\frac{1}{16}$ duim en 'n diepte van $4\frac{1}{16}$ duim het, afgemete oor alle nate.

† Vermeld of die binnekant gewoon of geverniss is en indien wel, hoe dit geverniss is: P = gewoon, ZI = binnekant enkellaag vernis met suur-bestaande vernis, Z2 = binnekant dubbellaag vernis met suur-bestaande vernis, S = binnekant vernis met swawel-bestaande vernis.

No. 426 (Union).]

[6th March 1942. No. 426 (Unie).]

[6 Maart 1942]

CONTROL OF TIN.

BEHEER VAN TIN.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Controller of Tin and Tinplate, do hereby order as follows:—

1. Every company, firm or person—

- whose business or part of whose business it is to sell or consume tin or who owns or has power to dispose of or is in possession of tin shall render a return, in duplicate, of stocks of tin in the form set out in "A" hereunder;
- whose business or part of whose business it is to sell or consume material of which metallic tin forms a part or who owns or has power to dispose of or is in possession of material of which metallic tin forms a part shall render a return, in duplicate, of stocks of material of which metallic tin forms a part, in the form set out in "B" hereunder.

Provided, however, that no return need be submitted in respect of—

- tinplate or tinned sheet;
- stocks held of tin or material of which metallic tin forms a part, where such stocks amount to less than 100 pounds avoirdupois.

2. All returns must be completed or reflect the true position as at the 14th day of March, 1942, and must be returned to the Controller of Tin and Tinplate, Old Mutual Buildings, Church Square, Pretoria, by 12 noon on Saturday, the 28th March, 1942.

3. Companies, firms or persons holding stocks or controlling stocks at more than one point shall make separate returns for each point.

4. These regulations shall apply to any person in the service of the State in any of its Departments.

5. These regulations shall apply also in the Mandated Territory of South West Africa.

S. H. HAUGHTON,
Controller of Tin and Tinplate.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), beveel ek, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Kontroleur van Tin en Blikplaat, hierby as volg:—

1. Elke maatskappy, firma of persoon—

- wie se besigheid of 'n deel van wie se besigheid dit is om tin te verkoop of te verbruik, of aan wie tin behoort of wat bevoeg is om tin weg te maak, of wat in besit is van, of beheer uitoefen oor tin moet 'n opgaaf, in duplo, van tinvoorrade in die vorm soos in „A" hieronder uiteengesit is, verstrek;
- wie se besigheid of 'n deel van wie se besigheid dit is om materiaal waarvan metaaltin 'n deel uitmaak, te verkoop of te verbruik, of aan wie materiaal waarvan metaaltin 'n deel uitmaak, behoort of wat bevoeg is om materiaal waarvan metaaltin 'n deel uitmaak weg te maak, of wat in besit is van, of beheer uitoefen oor materiaal waarvan metaaltin 'n deel uitmaak, moet 'n opgaaf, in duplo, van materiaal waarvan metaaltin deel uitmaak in die vorm soos in „B" hieronder uiteengesit is, verstrek.

Met dien verstande egter dat geen opgaaf verstrek hoef te word nie ten opsigte van—

- blikplaat of plaat wat vertin is;

- voorrade tin of materiaal waarvan metaaltin 'n deel uitmaak indien sulke voorrade minder as 100 pond avoirdupois beloop.

2. Alle opgawes moet so voltooi word dat dit die juiste posisie soos op die 14de dag van Maart 1942 weergegee moet voor 12-uur middag, op Saterdag, 28 Maart 1942, aan die Kontroleur van Tin en Blikplaat, Old Mutual Gebou, Kerkplein, Pretoria, teruggestuur word.

3. Maatskappye, firmas of persone wat voorrade op meer as een plek hou of beheer, moet afsonderlike opgawes ten opsigte van elke plek verstrek.

4. Hierdie regulasies is van toepassing op enigen in diens van die Staat in enige van sy Departemente.

5. Hierdie regulasies is ook van toepassing in die Mandategebied Suidwes-Afrika.

S. H. HAUGHTON,
Kontroleur van Tin en Blikplaat.

NOTE.—In terms of Regulation 8 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), any person who fails to comply with an order of the Controller, or knowingly furnishes any incorrect or incomplete information shall be liable to a fine not exceeding £200 (two hundred pounds), or to imprisonment during a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment.

NOTA.—Kragtens regulasie 8 van Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), is enigeen wat in gebreke bly om te voldoen aan 'n bevel van die Kontroleur, of wat opseftlike enige onjuiste of onvolledige inligting verstrek, strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

A.—RETURN OF TIN STOCKS.—OPGAAF VAN TINVOORRADE.

Stocks held by
Voorrade gehou deur Where stored
Waar geberg
(Full address.—Volledige adres.)
of
van Date
Datum
(Address to which communications relative to this Return are to be sent.)
(Adres waarheen briewe in verband met hierdie opgaaf gestuur moet word.)

1.	Consumption in Pounds Avoirdupois. Verbruik in ponde avoirdupois.			Stocks at 14th March, 1942 in Pounds Avoirdupois. Voorraad op 14 Maart 1942 in ponde avoirdupois.	Quantities on Order and Undelivered at 14th March, 1942, in Pounds Avoirdupois. Hoeveelhede wat bestel is en op 14 Maart 1942 nog nie afgelewer is nie in ponde avoirdupois.	2. Name and Address of Supplier. Naam en adres van leweransier.	Estimated Requirements in Pounds Avoirdupois. Beraamde benodighede in ponde avoirdupois.		
	During 1939. Ge- durende 1939.	During 1940. Ge- durende 1940.	During 1941. Ge- durende 1941.				1st April 1942, to 30th June 1942.	1st July, 1942, to 31st Dec. 1942.	1st Jan., 1943, to 30th June, 1943. 1 Januarie 1943 tot 30 Junie 1943.
Item.									

- State whether Bar, Ingot or Foil, etc.
1. Vermeld of dit stawe of bladtin, ens., is.
- If ordered from outside the Union of South Africa or the Mandated Territory of South Africa indicate (a) Date of Order; (b) No. of Import Permit; and/or Certificate of Essentiality; and (c) Particulars of advices of shipment if any.
2. Indien die bestelling buite die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika geplaas is moet (a) datum van bestelling; (b) nommer van invoerpermit en/of sertifikaat van noodsaaklikheid; en (c) besonderhede van berigte van verskeping, indien enige, vermeld word.

B.—RETURN OF STOCKS OF MATERIAL OF WHICH METALLIC TIN FORMS A PART.

B.—OPGAAF VAN VOORRADE MATERIAAL WAARVAN METAALTIN 'N DEEL UITMAAK.

Stocks held by
Voorrade gehou deur Where stored
Waar geberg
(Full address.—Volledige adres.)
of
van Date
Datum
(Address to which communications relative to this Return are to be sent.)
(Adres waarheen briewe in verband met hierdie opgaaf gestuur moet word.)

1.	Consumption in Pounds Avoirdupois. Verbruik in ponde avoirdupois.			Stocks at 14th March, 1942 in Pounds Avoirdupois. Voorraad op 14 Maart 1942 in ponde avoirdupois.	Quantities on Order and Undelivered at 14th March, 1942, in Pounds Avoirdupois. Hoeveelhede wat bestel is en op 14 Maart 1942 nog nie afgelewer is nie in ponde avoirdupois.	2. Name and Address of Supplier. Naam en adres van leweransier.	Estimated Requirements in Pounds Avoirdupois. Beraamde benodighede in ponde avoirdupois.		
	During 1939. Ge- durende 1939.	During 1940. Ge- durende 1940.	During 1941. Ge- durende 1941.				1st April 1942, to 30th June 1942.	1st July, 1942, to 31st Dec. 1942.	1st Jan., 1943, to 30th June, 1943. 1 Januarie 1943 tot 30 Junie 1943.
Item									

- State whether solder, type metal, etc., and insert in brackets after the name of the material the percentage by weight of metallic tin contained in such material.
1. Vermeld of dit soldeersel, lettertaal ens. is en vul in, in hakies, na die naam van die materiaal, die gewig, persentasie van metaaltin wat die materiaal bevat.
- If ordered from outside the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa indicate (a) Date of Order; (b) No. of Import Permit; and/or Certificate of Essentiality; and (c) Particulars of advices of shipment if any.
2. Indien die bestelling buite die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika geplaas is moet (a) datum van bestelling; (b) nommer van invoerpermit en/of sertifikaat van noodsaaklikheid; en (c) besonderhede van berigte van verskeping, indien enige, vermeld word.

No. 427 (Union).]

[6th March, 1942. No. 427 (Unie).]

CONSTITUTION OF SPECIAL HIGH COURT UNDER THE EMERGENCY REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of Regulation 2 (1) of the "Emergency Regulations", published in the Annexure to Proclamation No. 29 of 1942 (War Measure No. 13 of 1942), constituted a special high court consisting of the Honourable Mr. Justice Oliver Deneys Schreiner, a judge of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, as president, and two assessors to be selected from time to time by the said president of the court, to try, in accordance with the provisions of these regulations, at any place in the Union or the Mandated Territory of South West Africa, any person who has committed a special crime, as defined, at any place in the Union or the said Territory or on any vessel registered in the Union or the said Territory.

The Minister of Justice has, in terms of Regulation 2 (2) of the "Emergency Regulations", published in the Annexure to Proclamation No. 29 of 1942 (War Measure No. 13 of 1942), appointed Mr. Johannes Petrus van der Walt to be Registrar of the said special high court, his official address being c/o The Registrar of the Supreme Court, Pretoria.

INSTELLING VAN SPESIALE HOOGGEREGSHOF KRAGTENS DIE NOODREGULASIES.

Kragtens regulasie 2 (1) van die Noodregulasies wat in die bylae van Proklamasie No. 29 van 1942 (Oorlogsmaatreeël No. 13 van 1942), afgekondig is, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal 'n spesiale hooggeregshof ingestel, bestaande uit die Edelagbare Oliver Deneys Schreiner, Regter van die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, as president, en twee assessore wat van tyd tot tyd deur genoemde president van die hof gekies word, om ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies op enige plek in die Unie of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, enigeen te verhoor wat 'n spesiale misdaad, soos omskryf, op enige plek in die Unie of in genoemde gebied, of op enige vaartuig wat in die Unie of in genoemde gebied geregistreer is, gepleeg het.

Die Minister van Justisie het, ingevolge regulasie 2 (2) van die Noodregulasies wat in die bylae van Proklamasie No. 29 van 1942 (Oorlogsmaatreeël No. 13 van 1942), afgekondig is, mnr. Johannes Petrus van der Walt, wie se amptelike adres p/a Die Griffier van die Hooggeregshof, Pretoria, is, as Griffier van voormelde spesiale hooggeregshof aangestel.

No. 458 (Union).]

[13th March, 1942.

No. 458 (Unie).]

[13 Maart 1942]

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, fix *two shillings and threepence* per pair as the maximum price at which the goods known as "Peds", manufactured by Richard Paul Inc., of Wilmington, Los Angeles, U.S.A., may be sold by a licensed dealer in such goods to a person who is not a licensed dealer in such goods.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEËL NO 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreeël No. 44 van 1941, bepaal hierby, deur die hele Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, dat die maksimum prys, waarteen die goedere bekend as "Peds" en vervaardig deur Richard Paul Inc., van Wilmington, Los Angeles, V.S.A., deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere aan iemand, wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere is nie, verkoop mag word, *twee shillings en drie pence* per paar is.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 459 (Union).]

[13th March, 1942.

No. 459 (Unie).]

[13 Maart 1942]

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby fix as the maximum price at which any cut tobacco may be sold at any place in the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa by any person to any other person the price at which such tobacco was ordinarily sold at that place on the 24th February, 1942, plus *sixpence* per lb. where such tobacco is sold in quantities of one lb., or a sum proportionate to *sixpence* per lb. where such tobacco is sold in quantities other than 1 lb.; provided that any fraction of a penny resulting from the computation of the price for any quantity of such tobacco other than 1 lb. shall if not exceeding a halfpenny be regarded as a halfpenny, and if exceeding a halfpenny shall be regarded as a penny.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEËL NO 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreeël No. 44 van 1941, bepaal hierby, dat die maksimum prys waarteen enige gekerfde tabak op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, deur enige persoon aan enige ander persoon verkoop mag word, die prys is waarteen sodanige tabak gewoonlik op daardie plek op 24 Februarie 1942 verhandel is plus *ses pence* per pond waar sodanige tabak in hoeveelhede van een pond verkoop word of teen 'n bedrag in verhouding met *six pence* per pond waar sodanige tabak in ander hoeveelhede as een pond verkoop word, met die verstande dat enige breuk van 'n pennie, as gevolg van die berekening van die prys vir enige hoeveelheid van sodanige tabak anders as een pond, as dit nie 'n halfpennie oorskry nie as 'n halfpennie en as dit 'n halfpennie oorskry as 'n pennie beskou moet word.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 460 (Union).]

[13th March, 1942.

No. 460 (Unie).]

[13 Maart 1942]

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 316 of the 20th February, 1942, by the deletion of the words "any person to any other person" and the substitution therefor of the words "a licensed dealer in such goods to a person who is not a licensed dealer in such goods".

A. B. McDONALD,
Price Controller.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEËL NO 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreeël No. 44 van 1941, wysig hierby die Goewernementskennisgewing No. 316 van 20 Februarie 1942 deur die woorde "enigeen aan iemand anders" te skrap en deur die woorde "n gelisensieerde handelaar" in sulke goedere aan enigeen wat nie 'n gelisensieerde handelaar is nie te vervang.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 462 (Union).]

[13th March, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, fix as the maximum prices—

- at which any of the goods specified in the First Schedule hereto may be sold by a licensed dealer in such goods to any person who is not a licensed dealer in such goods, the prices specified in the said Schedule; and
- at which any of the goods specified in the Second Schedule hereto may be sold by a licensed dealer in such goods to another licensed dealer in such goods the price specified in the said Second Schedule.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

FIRST SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Price per Pair.	
	s	d
Women's Hosiery:—		
„Butterfly”—		
Style 350b and 350c	4	6
Style 400 (Chiffon)	5	3
Style 450b	6	6

SECOND SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Price per Dozen Pairs.	
	s	d
Women's Hosiery:—		
„Butterfly”—		
Style 350b and 350c	41	4
Style 400 (Chiffon)	49	0
Style 450b	58	0

No. 463 (Union).]

[13th March, 1942.

The following amendment to Government Notice No. 422, published in *Gazette Extraordinary* No. 3015 of the 6th March, 1942, is published for general information:—

Insert the following factor for F. Linen Piece-goods appearing at the top of page iii:—

Factor relating to:—

Classification of Goods.	Locally	
	Imported Goods.	Manufactured Goods.
F. Linen Piece-goods	0.91	—

No. 497 (Union).]

[20th March, 1942.

CONTROL OF RUBBER.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby order as follows:—

- Every person who owns or has power to dispose of or is in possession or control of any raw or other cured or uncured rubber shall render a return in the form set out in Schedule „A” hereunder, save as provided in paragraph 7 hereof.

Provided that whenever this return is made by an owner who is not in possession or control of the rubber included therein, no other person shall make a return in respect of the same rubber.

- This return must be submitted notwithstanding that the information called for, or part of it, may have been submitted prior to publication hereof, in compliance with the terms of paragraph 2 (i) and/or 3 (i) of Government Notice No. 291 of the 19th February, 1942.

- Every person having any raw or other cured or uncured rubber on indent but not yet arrived in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South

No. 462 (Unie).]

[13 Maart 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREËL NO 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmatreël No. 44 van 1941, bepaal hierby deur die hele Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, as die maksimum pryse—

- waarteen enige van die goedere, in die eerste bygaande lys uiteengesit, deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere aan enige persoon wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere is nie, verkoop mag word, die pryse in genoemde eerste lys uiteengesit;
- waarteen enige van die goedere, in die tweede bygaande lys uiteengesit, deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere aan 'n ander gelisensieerde handelaar in sodanige goedere verkoop mag word, die pryse in genoemde tweede lys uiteengesit.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

EERSTE LYS.

Omskrywing van goedere.	Maksimum prys per paar.	
	s	d
Vroukouse:—		
„Butterfly”—		
Styl 350b en 350c	4	6
Styl 400 (Chiffon)	5	3
Styl 450b	6	6

TWEDE LYS.

Omskrywing van goedere.	Maksimum prys per dosyn.	
	s	d
Vroukouse:—		
„Butterfly”—		
Styl 350b en 350c	41	4
Styl 400 (Chiffon)	49	0
Styl 450b	58	0

No. 463 (Unie).]

[13 Maart 1942.

Onderstaande wysiging van Goewermenskennisgewing No. 422 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 3015 van 6 Maart 1942, gepubliseer is, word vir algemene inligting bekend-gemaak:—

Voeg die volgende faktor vir F. Linnestukgoed wat bo-aan bladsy III verskyn, in:—

Indeling van goedere.	Faktor met betrekking tot:	
	Ingevoerde ware.	Plaslike vervaardigde ware.
F. Linnestukgoed	0.91	—

No. 497 (Unie).]

[20 Maart 1942.

BEHEER VAN RUBBER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmatreël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), beveel ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, hierby as volg:—

- Enigeen aan wie enige onbewerkte of ander gerookte of ongerookte rubber behoort of wat bevoeg is om enige onbewerkte of ander gerookte of ongerookte rubber weg te maak, of wat in besit is van, of beheer uitoeven oor enige onbewerkte of ander gerookte of ongerookte rubber moet 'n opgaaf, in die vorm soos in bylae „A” hieronder uiteengesit is, verstrek, behalwe soos bepaal in paragraaf 7 hieronder.

Met dien verstande dat wanneer die opgaaf verstrek word deur iemand aan wie die rubber behoort, wat nie in besit is van, of beheer uitoeven oor die rubber daarin genoem nie, niemand anders 'n opgaaf ten opsigte van dieselfde rubber moet verstrek nie.

- Hierdie opgaaf moet verstrek word al die vereiste inligting, of 'n deel daarvan, reeds voor die publikasie hiervan, ooreenkomstig die voorwaardes van paragraaf 2 (i) en/of 3 (i) van Goewermenskennisgewing No. 291 van die 19de Februarie 1942, verstrek.

- Enigeen wat enige onbewerkte of ander gerookte of ongerookte rubber bestel het of laat bestel het, wat op of voor die 25ste dag van Maart 1942 nog nie in die

West Africa, as at the 25th day of March, 1942, shall render a return in the form set out in Schedule "B" hereunder.

4. All returns must be completed to reflect the true position as at the 25th day of March, 1942, and must be returned to the Controller of Rubber, 88 Fox Street, Johannesburg, not later than the 31st day of March, 1942.
5. Any person who subsequent to the 25th day of March, 1942, places any order for the supply of any raw or other cured or uncured rubber from a source outside the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa, shall immediately upon placing the order, render a return in the form set out in Schedule "B" hereunder.
6. Persons holding stocks or controlling stocks at more than one point shall render separate returns for each point.
7. No returns need be made by the persons mentioned in paragraph 1 hereof whose total stocks as at the 25th day of March, 1942, of raw or other cured or uncured rubber do not exceed 100 pounds in weight, or whose stocks of liquid latex do not exceed 50 Imperial gallons.

J. R. F. STRATFORD,
Controller of Rubber.

SCHEDULE A.

Class of Rubber.	Stocks held as at 25th March, 1942*
(a) Plantation Rubber (Smoked Sheets)	
(b) Plantation Rubber (Pale Crepe)	
(c) Plantation Rubber (Sole Crepe)	
(a) Blanket Crepe	
(e) Liquid latex (Percentage D.R.C.)	
(f) Wild Rubber (State Country of origin and species, if possible)	
(g) Any other class of Rubber not mentioned above	

* Stocks must be expressed in pounds avoirdupois. Stocks of liquid latex must be expressed in imperial gallons and the dry rubber content must be stated.

Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika aangekom het nie, moet 'n opgaaf in die vorm soos in bylae „B” hieronder uiteengesit is, verstrek.

4. Alle opgawes moet so voltooi word dat dit die juiste posisie soos op die 25ste dag van Maart 1942 weergee en moet nie later nie as die 31ste dag van Maart 1942 aan die Kontroleur van Rubber, Foxstraat 88, Johannesburg, teruggestuur word.
5. Enigeen wat na die 25ste dag van Maart 1942 enige bestelling vir die lewering van enige onbewerkte of ander gerookte of ongerookte rubber plaas in 'n land buite die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, moet onmiddellik nadat die bestelling geplaas is, 'n opgaaf in die vorm soos in bylae „B” hieronder uiteengesit is, verstrek.
6. Persone wat voorrade op meer as een plek hou of beheer, moet afsonderlike opgawes ten opsigte van elke plek verstrek.
7. Geen opgawes hoef gemaak te word nie deur die persone genoem in paragraaf 1 hiervan, wie se totale voorrade onbewerkte of ander gerookte of ongerookte rubber, soos op 25 Maart 1942, nie meer as 100 pond gewig, of in die geval van vloeibare latex, nie meer as 50 imperiale gellings beloop nie.

J. R. F. STRATFORD,
Kontroleur van Rubber.

LVS A.

Soort Rubber.	Voorrade gehou op 25 Maart 1942*
(a) Plantasierubber (gerookte velle)	
(b) Plantasierubber (bleek crepe)	
(c) Plantasierubber (soolcrepe)	
(d) Drukdoekcrepe	
(e) Vloeibare latex (persentasie D.R.I.)	
(f) Wilde rubber (vermeld land van herkoms en soort, indien moontlik)	
(g) Enige ander soort rubber wat nie hierbo genoem is nie	

* Voorrade moet aangegee word in ponde avoirdupois. Voorrade vloeibare latex moet aangegee word in imperiale gellings en die inhoud droë rubber moet vermeld word.

SCHEDULE B.

Class of Rubber.	Description of Quality or Grade.	Quantity*	State whether advice or Shipment received or still Unshipped.	Source of Supply.
(a) Plantation Rubber (Smoked Sheets)				
(b) Plantation Rubber (Pale Crepe)				
(c) Plantation Rubber (Sole Crepe)				
(d) Blanket Crepe				
(e) Liquid Latex (Percentage D.R.C.)				
(f) Wild Rubber (state Country of origin and species, if possible)				
(g) Any other class of rubber not mentioned above				

* Stocks must be expressed in pounds avoirdupois. Stocks of Liquid Latex must be expressed in Imperial gallons and the dry Rubber content must be stated.

LYS B.

Soort Rubber.	Beskrywing van kwaliteitsgraad.	Hoeveelheid. ^a	Meld of kennis van verskeping ontvang is of nog nie verskeep nie.	Voorraadsbron.
(a) Plantasierubber (gerookte velle)				
(b) Plantasierubber (bleek crepe)				
(c) Plantasierubber (soolcrepe)				
(d) Drukdoekcrepe				
(e) Vloeibare Latex (persentasie D.R.I.)				
(f) Wilde rubber (vermeld land van herkoms en soort, indien moontlik)				
(g) Enige ander soort rubber wat nie hierbo genoem is nie				

^aVoorrade moet aangegee word in ponde avoirdupois. Voorrade Vloeibare Latex moet aangegee word in Imperiale gellings en die inhoud droë rubber moet vermeld word.

No. 498 (Union).]

[20th March, 1942.

No. 498 (Unie).]

[20 Maart 1942.

CONTROL OF RUBBER.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby order as follows:—

Every person in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa who carries on the business of retreading, recapping or any other manner of reconditioning rubber tyres shall furnish the following information:—

- (1) The date of establishment of the business.
- (2) The full names of all directors and partners, together with a short statement of their experience in this class of business.
- (3) The number of persons employed in the business under the headings—
 - (a) male,
 - (b) female,
 - (c) European,
 - (d) non-European,
 and stating whether employed full time or part time. If part time state average number of hours per day employed on this class of work.
- (4) Full details of all retreading, recapping and repairing equipment including make and type of moulds, number and type of buffers, air compressors and all other items of equipment.
- (5) The number of car size tyres and the number of giant size tyres which can be reconditioned by the equipment mentioned in paragraph (4) above—
 - (a) during a normal working day of eight hours, and
 - (b) the average time during which the equipment mentioned in paragraph (4) above is in operation during a normal working day of eight hours.
- (6) A return as at the 31st March, 1942, of—
 - (a) the number of finished reconditioned tyres available for resale;
 - (b) The number of non-processed casings in stock which are suitable for reconditioning, including those in process of being reconditioned;
 - (c) the quantity of camelback held in stock shown in pounds weight for each size;
 - (d) the number of each size of air bags or curing tubes held in stock.

The above information must be furnished to reach the Controller of Rubber, 88 Fox Street, Johannesburg, not later than the 4th day of April, 1942.

J. R. F. STRATFORD,
Controller of Rubber.

BEHEER VAN RUBBER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), beveel ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, hierby as volg:—

Enigeen in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika wat die besigheid dryf van die versool of herstel op enige ander manier van rubberbuitebande, moet onderstaande informasie verstrek:—

- (1) Die datum waarop die besigheid gestig is.
- (2) Die volle name van alle direkteure en vennote, tesame met 'n kort verklaring in sake hul ervaring in hierdie soort besigheid.
- (3) Die aantal mense in diens in die besigheid onder die opskrifte—
 - (a) manlik,
 - (b) vroulik,
 - (c) blankes,
 - (d) nie-blankes,
 meld of hulle voltyds of deelyds in diens is. Indien deelyds, meld die gemiddelde aantal ure per dag in diens in hierdie soort werk.
- (4) Volledige besonderhede van alle versool- en hersteluitrusting, met inbegrip van die soort vorms, die aantal en soort buffers, lugkompressors, en alle ander uitrusting.
- (5) Die aantal buitebande van kargrootte en die aantal buitebande van buitengewone grootte wat met die uitrusting in paragraaf (4) hierbo genoem, herstel kan word—
 - (a) gedurende 'n normale werkdag van agt uur, en
 - (b) die gemiddelde tyd wat die uitrusting in paragraaf (4) hierbo genoem, gedurende 'n normale werkdag van agt uur in werking is.
- (6) 'n Opgaaf soos op 31 Maart 1942 van—
 - (a) die aantal klaar herstelde buitebande beskikbaar om weer verkoop te word;
 - (d) die aantal onbewerkte verslede buitebande in voorraad wat geskik is om herstel te word, met inbegrip van dié waaraan herstelwerk reeds gedoen word;
 - (c) die hoeveelheid „camelback” in voorraad, in pond gewig vir elke grootte;
 - (d) die aantal lugsakke van elke grootte of rookbuise in voorraad.

Bostaande informasie moet verstrek word sodat dit die Kontroleur van Rubber, 88 Foxstraat, Johannesburg, nie later as die 4de dag van April 1942 bereik nie.

J. R. F. STRATFORD,
Kontroleur van Rubber.

N No. 499 (Union).]

[12th March, 1942. No. 499 (Unie).]

[12 Maart 1942.]

CUSTOMS TARIFF AMENDMENT ACT, 1939.

WYSIGINGSWET OP DOEANETARIEWE, 1939.

OBJECTIONABLE LITERATURE LIST NO. 16.

AANSTOOTLIKE LITERATUUR, LYS NO. 16.

In terms of section *twenty-three* of the Customs Management Act, 1913 (No. 9 of 1913), as amended by section *six* of the Customs Tariff Amendment Act, 1934 (No. 40 of 1934), and section *one* of the Customs Tariff Amendment Act, 1939 (No. 39 of 1939), I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of the Interior, declare the publication "Special Detective Cases" to be indecent, obscene or objectionable.

In terms of section *twenty-three* of the Customs Management Act, 1913, as amended, all issues of the said publication are therefore prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any issue of the abovementioned publication shall, in terms of section *twenty-five* of the said Act, as amended, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds, or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

H. G. LAWRENCE,
Minister of the Interior.

25th February, 1942.

Kragtens artikel drie-en-twintig van die „Wet op het Beheer van de Doecane, 1913“ (No. 9 van 1913), soos gewysig by artikel *ses* van die Doecane-tarief Wysigingswet, 1934 (No. 40 van 1934), en artikel *een* van die Wysigingswet op Doecanetariewe, 1939 (No. 39 van 1939), verklaar ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Binnelandse Sake, dat die publikasie „Special Detective Cases“, onwettiglik, sedeloois of aanstootlik is.

Kragtens artikel drie-en-twintig van die „Wet op het Beheer van de Doecane, 1913“, soos gewysig, mag geen uitgawe van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen van enige uitgawe van bovermelde publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, pleeg ingevoelge artikel *vyf-en-twintig* van genoemde Wet 'n misdryf en is by skuldigebevoinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met sodanige boete sowel as met sodanige gevangenisstraf.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Binnelandse Sake.

25 Februarie 1942.

No. 509 (Union).]

[20th March, 1942.

No. 509 (Unie).]

[20 Maart 1942.]

CONTROL OF PAPER.

BEHEER VAN PAPIER.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, JOHANNES JACOB KRUGER, Controller of Paper, do hereby order as follows:—

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), beveel ek, JOHANNES JACOB KRUGER, Kontrolleur van Papier, hierby as volg:—

1. (A) Every company, firm or person whose business or part of whose business it is to manufacture or pack foodstuffs, and who uses, or desires to use, immediate containers made wholly or in part from paper, board, card or cardboard for the packing of such foodstuffs shall make a return in duplicate in respect of such containers in the form set out in A hereunder.

1. (A) Elke maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of deel van sy besigheid dit is om eetware te vervaardig of te verpak, en wat houters, wat geheel of gedeeltelik van papier, bord, papierbord of kartonbord vervaardig is, vir die onmiddellike verpakking van sodanige eetware, gebruik, of wens om te gebruik, moet 'n opgawe van sodanige houters in duplo uitmaak in die vorm soos in A hieronder uiteengesit is.

(B) Every company, firm or person whose business or part of whose business it is to manufacture or pack foodstuffs, and who uses, or desires to use, outer containers or packages made wholly or in part from board or other similar material normally used for this purpose, shall render a return in duplicate in respect of such outer containers or packages in the form set out in B hereunder.

(B) Elke maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of deel van sy besigheid dit is om eetware te vervaardig of te verpak, en wat, vir die distribusie van sodanige eetware, buitenhouders of paksels wat geheel of gedeeltelik vervaardig is van bord, of ander soortgelyke materiaal wat gewoonlik vir hierdie doel gebruik word, gebruik of wens om te gebruik, moet 'n opgawe van sodanige buitenhouders of paksels in duplo uitmaak in die vorm soos in B hieronder uiteengesit is.

(C) Every company, firm or person whose business or part of whose business it is to manufacture immediate containers made wholly or in part from paper, board, card or cardboard and suitable for containing foodstuffs shall render a return in duplicate, in respect of such immediate containers and stocks of material for the manufacture thereof in the form set out in C hereunder.

(C) Elke maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of deel van sy besigheid dit is om buitenhouders wat geheel of gedeeltelik van papier, bord, papierbord of kartonbord gemaak word, vir onmiddellike verpakking te vervaardig en wat geskik is om eetware te hou, moet 'n opgawe van sodanige houters vir onmiddellike verpakking, asook van die voorrade van die materiaal wat vir die vervaardiging daarvan gebruik word, in duplo uitmaak in die vorm soos in C hieronder uiteengesit is.

(D) Every company, firm or person whose business or part of whose business it is to manufacture outer containers or packages made wholly or in part from board or other similar material normally used for this purpose, and suitable for the packaging and distribution of foodstuffs, shall make a return of such containers or packages and stocks of materials for the manufacture thereof in the form set out in D hereunder.

(D) Elke maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of deel van sy besigheid dit is om buitenhouders of paksels wat geheel of gedeeltelik van bord of ander soortgelyke materiaal wat gewoonlik vir hierdie doel gebruik word, te vervaardig, en wat vir die buit-verpakking en distribusie van eetware geskik is, moet 'n opgawe van sodanige buitenhouders en paksels as ook van die voorrade van die materiaal wat vir die vervaardiging daarvan gebruik word, in duplo uitmaak in die vorm soos in D hieronder uiteengesit is.

2. All returns must be completed to reflect the true position as at the 31st day of March, 1942, and must be returned to the Controller of Paper, at the Office of the Government Printer, Kock Street, Pretoria, by 12 noon on Saturday, 11th April, 1942. No forms required for these returns will be supplied.

2. Alle opgawes moet so voltooi wees dat hulle die ware posisie soos dit op die 31ste Maart 1942 was, weergee, en moet by twaalf-nuut, Saterdagmiddag, die 11de April 1942, aan die Kontrolleur van Papier, Kantoor van die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria, gestuur word.

3. Companies, firms or persons holding stocks or controlling stocks at more than one point shall make separate returns for each point.

Geen vorm sal vir die doeleindes van hierdie opgawes verskaf word nie.

J. J. KRUGER,
Controller of Paper.

J. J. KRUGER,
Kontrolleur van Papier.

Note.—Attention is drawn to Regulations 8, 9, 10, 11 and 12 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942.

Nota.—Aandag word bepaal by regulasies 8, 9, 10, 11 en 12 van die Aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942.

A. Return to be Made by Users of Immediate Containers.

1. Foodstuff to be packed.*
2. Type of standard container
3. Sizes normally used 1 2 3 4
4. Number of each size packed in 1941 for—
 - (a) Director-General of War Supplies or Naval Authority
 - (b) Ship's stores (if known)
 - (c) Export
 - (d) Union trade
- Total
5. Type of proposed wartime container
6. Proposed wartime sizes 1 2 3
7. Estimated pack for year ending 31st March, 1943
8. Number of empty containers of each size in stock
9. Number of filled containers of each size in stock
10. Number of containers required to complete estimated pack for year ending 31st March, 1943
11. Proposed supplier(s)
12. Name and address of company, firm or person rendering this return

Signature.

*A separate return must be completed for each foodstuff.

B. Return to be Made by Users of Outer Containers or Packages.

1. Foodstuff to be packed.*
2. Types of standard package.**
3. (a) Sizes normally used 1 2 3 4
- (b) Number and size or capacity of immediate containers per package
- (c) Packed weight per package
- (d) Number used in 1941
4. (a) Types of proposed wartime package
- (b) Proposed wartime sizes 1 2 3
- (c) Number and size or capacity of wartime immediate containers per package
- (d) Packed weight per package
5. Estimated consumption for year ending 31st March, 1943
6. Number of packages in stock (empty and packed)
7. Number of packages required to complete estimated consumption for year ending 31st March, 1943
8. Proposed supplier(s)
9. Name and address of company, firm or person rendering this return

Signature.

*A separate return must be completed for each foodstuff.

**In describing the package, particulars should be given of any protective interior packing other than waste material.

C. Return to be Made by Manufacturers of Immediate Containers.*

1. Type and size of immediate container
2. Whether for sale or use
3. Foodstuffs for which such containers are supplied
4. Foodstuffs for which such containers are considered suitable, but for which such containers have not hitherto been supplied
5. Particulars of paper, board, card or cardboard required for the manufacture of such containers. (Give fullest possible details of requirements including maximum and minimum weight or caliper, whether required in flat sheets or reels, and if latter, state width)
6. Quantity of material required per month to keep plant fully occupied—
 - (a) paper tons (2,000 lb.);
 - (b) board tons (2,000 lb.).

A. Opgawe wat deur gebruikers van houters vir onmiddellike gebruik gemaak moet word.

1. Eetware wat verpak moet word.²
2. Tipe standaardhouer
3. Groottes wat gewoonlik gebruik word 1 2 3 4
4. Getal van elke grootte wat in 1941 verpak is vir—
 - (a) Direkteur-generaal van Oorlogsbehoef-tes of Vloot
 - (b) Skeepsvoorrade (indien bekend)
 - (c) Uitvoer
 - (d) Unie-handel
- Total
5. Tipe houer voorgestel vir oorlogstyd
6. Groottes voorgestel vir oorlogstyd 1 2 3
7. Benaderde verpakking vir die jaar wat op 31 Maart 1943 eindig
8. Getal leë houters van elke grootte wat in voorraad is
9. Getal gevulde houters van elke grootte wat in voorraad is
10. Getal houters wat nodig is om die benaderde verpakking vir die jaar wat op 31 Maart 1943 eindig, te voltooi
11. Voorgestelde verskaffer(s)
12. Naam en adres van maatskappy, firma of persoon wat hierdie opgawe maak

Handtekening.

²n Aparte opgawe moet vir elke soort eetware voltooi word.

B. Opgawe wat deur gebruikers van buite-houters en paksels gemaak moet word.

1. Eetware wat verpak moet word.²
2. Types standaardpaksel.**
3. (a) Groottes wat gewoonlik gebruik word 1 2 3 4
- (b) Getal en grootte of kapasiteit van houters vir onmiddellike gebruik per paksel
- (c) Gewig per paksel
- (d) Getal wat in 1941 gebruik is
4. (a) Types paksels voorgestel vir oorlogstyd
- (b) Groottes voorgestel vir oorlogstyd 1 2 3
- (c) Getal en grootte of kapasiteit van houters vir onmiddellike gebruik per paksel voorgestel vir oorlogstyd
- (d) Gewig per paksel
5. Benaderde verbruik vir die jaar wat op 31 Maart 1943 eindig
6. Getal paksels in voorraad (onverpak en verpak)
7. Getal paksels wat nodig is om die benaderde verbruik vir die jaar wat op 31 Maart 1943 eindig, te voltooi
8. Voorgestelde verskaffer(s)
9. Naam en adres van maatskappy, firma of persoon wat hierdie opgawe maak

Handtekening.

²n Aparte opgawe moet vir elke soort eetware voltooi word.

**Met die beskrywing van die paksel moet besonderhede van enige beskermende buite-verpakking behalwe afvalmateriaal, gegee word.

C. Opgawe wat deur vervaardigers van houters vir onmiddellike gebruik gemaak moet word.²

1. Tipe en grootte van houer vir onmiddellike gebruik
2. Indien vir verkoop of gebruik
3. Eetware waarvoor sodanige houters verskaf word
4. Eetware waarvoor sodanige houters geskik beskou word, maar waarvoor hulle tot nog toe nie verskaf is nie
5. Besonderhede van papier, bord, papierbord of kartonbord wat nodig is vir die vervaardiging van sodanige houters. (Gee sover moontlik die volledigste besonderhede van die benodigde met inbegrip van die maksimum en minimum gewig en dikte, of dit nou in velle of rolle is, en, indien die laasgenoemde, meld die breedte)
6. Hoeveelheid materiaal wat per maand nodig is om die uitrusting ten volle in swang te hou—
 - (a) papier ton (2,000 lb.)
 - (b) bord ton (2,000 lb.)

7. Stocks of material:—

(a) Paper:—

Item.	Type.	Size of Sheet.	Weight.	Width of Reel.	Substance.	Total Weight in lb.	Country of Origin.
1.							
2.							
3.							
4.							

7. Voorrade materiaal:—

(a) Papier:—

Item.	Type.	Grootte van vel.	Gewig.	Breedte van rol.	Swaarte.	Totaal gewig in lb.	Land van Oorsprong.
1.							
2.							
3.							
4.							

(b) Board:—

Item.	Type.	Size of Board.	Weight.	Width of Reel.	Substance.	Total Weight in lb.	Country of Origin.
1.							
2.							
3.							
4.							

(b) Bord:—

Item.	Type.	Grootte van bord.	Gewig.	Breedte van rol.	Swaarte.	Totaal gewig in lb.	Land van Oorsprong.
1.							
2.							
3.							
4.							

8. Quantity of South African paper of board purchased during year ended 31st March, 1942, giving the name of the supplier

9. Name and address of company, firm or person rendering this return

Signature.

* A separate return must be completed for each type of container.

*D. Return to be Made by Manufacturers of Outer Containers on Packages.**

1. Type and size of package
2. Whether for sale or use
3. Foodstuffs for which such packages are supplied
4. Particulars of paper or board required for the manufacture of such packages. (Give fullest possible details of requirements, including maximum and minimum weight or caliper, whether required in flats sheets or reels and, if in reels, maximum width)
5. Normal consumption per month of—
(a) paper tons (2,000 lb.);
(b) board tons (2,000 lb.).

8. Hoeveelheid van Suid-Afrikaanse papier of bord wat gedurende die jaar wat op 31 Maart 1942 eindig gekoop is, asook die naam van die verskaffer

9. Naam en adres van maatskappy, firma of persoon wat hierdie opgawe maak

Handtekening.

* 'n Aparle opgawe moet vir elke tipe houer voltooi word.

*D. Opgawe wat deur vervaardigers van buite-houers of paksels gemaak moet word.**

1. Tipe en grootte van paksel
2. Indien vir verkoop of gebruik
3. Eetware vir distribusie waarvoor sodanige paksels verskaf word
4. Besonderhede van papier of bord wat nodig is vir die vervaardiging van sodanige paksels. (Gee sover moontlik die volledige besonderhede van die benodigdhede met inbegrip van die maksimum en minimum gewig en dikte, of dit nou in velle of rolle is, en, indien die laasgenoemde, meld die breedte)
5. Normale verbruik per maand van—
(a) papier ton (2,000 lb.);
(b) bord ton (2,000 lb.).

6. Approximate average monthly percentage of output sold to manufacturers or packers of foodstuffs

6. Benaderde gemiddelde persentasie van die produksie wat per maand aan die vervaardigers of verpakkers van eetware verkoop is

7. Stocks of board:—

7. Voorrade bord:—

Item.	Type.	Size of Board.	Weight.	Width of Reel.	Substance.	Total Weight in lb.	Country of Origin.
1.							
2.							
3.							
4.							

Item.	Type.	Grootte van bord.	Gewig.	Breedte van rol.	Swaarte.	Totaal gewig in lb.	Land van Oorsprong.
1.							
2.							
3.							
4.							

8. Quantity of South African paper or board purchased during year ended 31st March, 1942, giving the name of the supplier

8. Hoeveelheid Suid-Afrikaanse papier of bord wat gedurende die jaar wat op 31 Maart 1942 eindig, gekoop is, asook die naam van die verskaffer

9. Name and address of company, firm or person rendering this return

9. Naam en adres van maatskappy, firma of persoon wat hierdie opgawe maak

Signature

Handtekening

*A separate return must be completed for each type of outer container or package.

*'n Aparte opgawe moet vir elke tipe buite-houer of paksels voltooi word.